



DE Fußbad	
Gebrauchsanweisung.....	4

EN Foot Spa	
Instruction for Use	8

FR Bain de pieds	
Mode d'emploi	12

ES Baño para pies	
Instrucciones para el uso.....	16

IT Pediluvio	
Istruzioni per l'uso	20

TR Ayak banyosu	
Kullanma Talimatı.....	24

RU Гидромассажная ванна для ног	
Инструкция по применению.....	28

PL Aparat do hydromasażu stóp	
Instrukcja obsługi	32

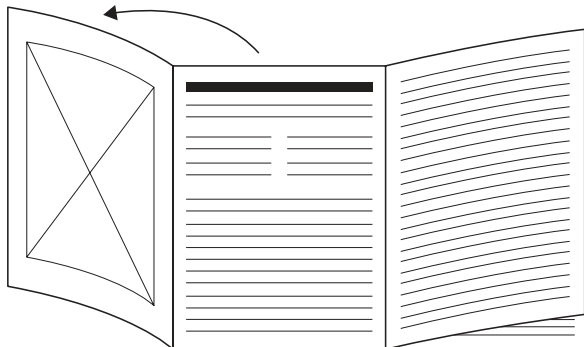
NL Voetenbad	
Gebruikshandleiding.....	36

DA Fodbad	
Brugsanvisning.....	40

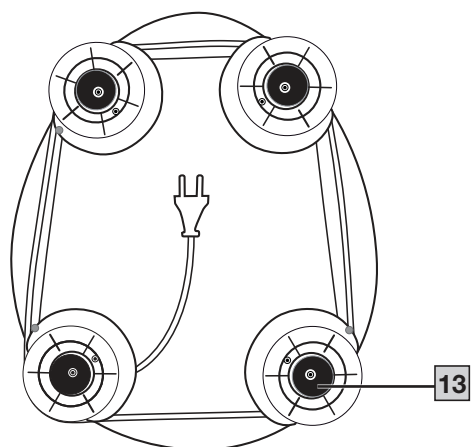
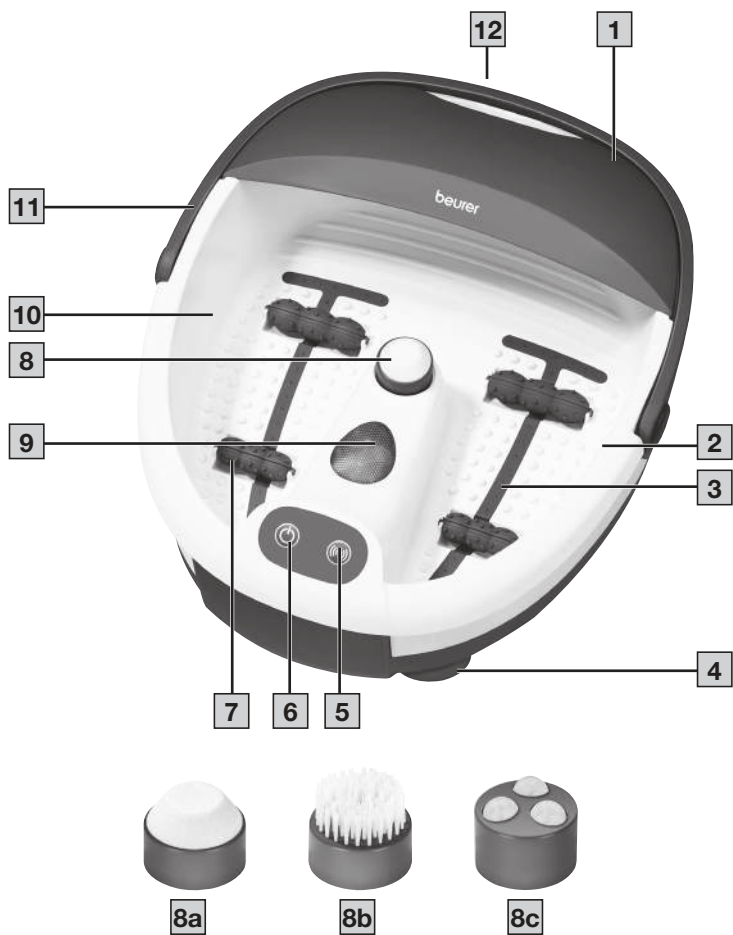
SV Fotbad	
Bruksanvisning	44

NO Fotbad	
Bruksavisningen	48

FI Jalkakylpy	
Käyttöohje.....	52



- DE** Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.
- EN** Unfold page 3 before reading the instructions for use.
- FR** Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.
- ES** Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.
- IT** Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.
- TR** Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.
- RU** Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.
- PL** Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.
- NL** Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.
- DA** Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.
- SV** Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.
- NO** Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.
- FI** Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.



WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Falls Wasser aus dem Gerät austritt, sollte dieses nicht mehr weiter verwendet werden.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Inhalt

1. Lieferumfang	5	7.1 Sprudelmassage, Infrarotlicht und Wassertemperierung.....	7
2. Zeichenerklärung.....	5	7.2 Zuschaltbare Vibrationsmassage.....	7
3. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	7.3 Massage-Roller.....	7
4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6	7.4 Wechselbare Aufsätze	7
5. Gerätebeschreibung	6	8. Pflege und Aufbewahrung.....	7
6. Inbetriebnahme	6	9. Technische Daten	7
7. Anwendung	6	10. Entsorgung	7
		11. Garantie / Service.....	7

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

- 1 x Fußbad
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung
- 1 x Massageaufsatz
- 1 x Bürste
- 1 x Hornhautentferner

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen.
	Gebrauchsanweisung lesen
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Importeur Symbol

	Hersteller
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Nicht geschützt gegen Wasser

3. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.



- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne Wasser betreiben.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern ziehen Sie den Beurer Kundenservice zu Rate. Durch unsachgemäße Reparaturen können für den Benutzer erhebliche Gefahren entstehen.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Stromkabel nicht. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände hineinstecken.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über scharfe oder spitze Gegenstände gelegt oder gezogen wird.
- Stecken Sie den Stecker in eine vor Feuchtigkeit, Nässe und Spritzwasser geschützte Steckdose.
- Zur Befüllung dürfen Sie das Fußbad nicht in Dusche, Badewanne oder Waschbecken stellen.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.

Stromschlag



WARNUNG

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieses Fußbad vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

- Betreiben Sie das Gerät deshalb
 - nur mit der auf dem Gerät notierten Netzspannung,
 - nie, wenn das Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht während eines Gewitters.
- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie das Gerät vom

Stromanschluss. Ziehen Sie nicht am Stromkabel oder am Gerät um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen.

- Sie dürfen das Fußbad niemals an die Netzleitung anschließen, wenn Ihre Füße bereits im Wasser sind. Bei Beschädigungen des Gerätes kann dies zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker und das Kabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät deshalb
 - nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna),
 - nur mit trockenen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Brandgefahr



WARNUNG

Bei nicht sachgemäßem Gebrauch bzw. Gebrauch entgegen der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie das Gerät deshalb

- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, ...
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammenden Stoffen
- nicht auf einem Hochflor-Teppich, da dadurch die Lüftungsschlitze abgedeckt werden können.

Handhabung



ACHTUNG

- Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten und auszustecken.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.
- Stellen Sie sich nicht in das Fußbad hinein.
- Das Gerät darf beim Befüllen nicht an der Netzleitung angeschlossen sein.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es bewegen oder reinigen wollen.



Ein Tipp: Warme Fußbäder mit Arnika, Rosmarin oder Meersalzextrakten bringen den Kreislauf in Schwung. Lauwarme Fußbäder mit Lavendel oder Thymian sind eine Wohltat für strapazierte Füße.

4. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Pflege Ihrer Füße bestimmt.



WARNUNG

- Verwenden Sie das Fußbad
 - nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich der Füße (z.B. offene Wunden, Warzen, Fußpilz),
 - nicht bei Tieren,
 - nie länger als 40 Minuten (Überhitzungsgefahr) und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 15 Minuten abkühlen.
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Befragen Sie vor der Benutzung des Fußbades Ihren Arzt, vor allem
 - wenn Sie unsicher sind, ob das Fußbad für Sie geeignet ist,
 - wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Fuß hinter sich haben,
 - bei Diabetes, Thrombosen,
 - bei Bein- bzw. Fußleiden (z.B. Krampfadern, Venenentzündungen),
 - bei Schmerzen ungeklärter Ursache.
- Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

- 1 Abnehmbarer Spritzschutz
- 2 Füllmengenmarkierung
- 3 Sprudelleiste
- 4 Gummifüße (Geräteunterseite)
- 5 Funktionstaste (⊕)
- 6 Funktionstaste (⊖)
- 7 Massage-Rollaufsätze
- 8 Auswechselbare Pediküre-Aufsätze
 - a) Hornhautentferner
 - b) Bürste
 - c) Massageaufsatz
- 9 Infrarot-Lichtpunkte
- 10 Massageunterstützendes Fußbett
- 11 Tragegriff
- 12 Ausgussöffnung
- 13 Kabelaufwicklung (Geräteunterseite)

6. INBETRIEBNAHME

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Überprüfen Sie Gerät, Netzstecker und Kabel auf Beschädigungen.
- Bevor Sie das Fußbad einstecken, füllen Sie es wahlweise mit warmen oder kaltem Wasser maximal bis zur Füllmengenmarkierung (ca. 4-5 cm hoch). Das Fußbett sollte jedoch komplett mit Wasser bedeckt sein.
- Nur bei einer Befüllung bis zur Füllmengenmarkierung ist das Fußbad austariert. Ansonsten kann bei Verwendung des Tragegriffs das Fußbad kippen.
- Kabel stolpersicher legen.
- Fußbad auf festem und ebenem Untergrund platzieren.

7. ANWENDUNG

In bequemer Sitzhaltung platzieren Sie Ihre Füße mit leichtem Druck auf das massageunterstützende Fußbett. Stellen Sie sich jedoch nie in das Fußbad hinein. Ein Verrutschen des Gerätes wird durch die Gummifüße auf der Geräteunterseite verhindert.

Das Gerät besitzt zwei Massage-Funktionen:

- Funktion 1 (ⓘ) : Sprudelmassage, Infrarotlicht und Wassertemperaturierung
- Funktion 2 (⊗) : zuschaltbare Vibrationsmassage

7.1 Sprudelmassage, Infrarotlicht und Wassertemperaturierung

- Um die Sprudelmassage (mit Infrarotlicht und Wassertemperaturierung) einzuschalten, drücken Sie die ⓘ - Taste.
- Um die Sprudelmassage (mit Infrarotlicht und Wassertemperaturierung) wieder auszuschalten, drücken Sie erneut die ⓘ - Taste.

Diese Funktionen stehen nur gemeinsam zur Verfügung.

7.2 Zuschaltbare Vibrationsmassage

Sie haben die Möglichkeit, während einer laufenden Sprudelmassage mit Infrarotlicht und Wassertemperaturierung die Vibrationsmassage hinzuschalten. Die Vibrationsmassage kann nur zusammen mit einer Sprudelmassage mit Infrarotlicht und Wassertemperaturierung betrieben werden. Sie kann nicht einzeln betrieben werden.

- Um die Vibrationsmassage zusätzlich hinzuzuschalten, drücken Sie die ⊗ - Taste.
- Um die Vibrationsmassage wieder auszuschalten, drücken Sie erneut die ⊗ - Taste.

7.3 Massage-Roller

Einen besonderen Massageeffekt erzielen Sie, indem Sie Ihre Füße auf den 4 im Fußbett integrierten Massagerollern vor- und zurückbewegen. Die Massagerollen können optional auch herausgenommen werden, indem Sie die Rollen fest nach oben ziehen.

7.4 Wechselbare Aufsätze

Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf die dafür vorgesehene Vorrichtung in der Mitte. Der **Bürsten-Aufsatz** kann dazu genutzt werden, um die Reflexzonen in der Fußsohle zu stimulieren.

Der **Massageaufsatz** sorgt für eine angenehme Massage der Füße und fördert die Durchblutung.

Der **Hornhautentferner** dient der Entfernung abgestorbener Hautzellen und Hornhaut.



Durch die Massage eines bestimmten Punktes auf der Fußsohle können die jeweiligen Organe des Körpers beeinflusst werden. Es ist jedoch empfehlenswert, sich vor der Punktreflexzonen-Massage durch Literatur und den Arzt zu informieren, um den für Sie gewünschten Effekt zu erzielen.

Nach Benutzung leeren Sie das Wasser über die schmale Seite des Fußbades aus.

8. PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Nach Gebrauch spülen Sie das Gerät mit Leitungswasser aus. Sie können das Sprudel-Massage Fußbad mit einem milden Haushaltsreiniger (nichtsäumend) auswaschen, wie z.B. neutralem Essig.

Um die Luftleitungen zu trocknen, schalten Sie nach der Reinigung die Sprudelstufe ohne Wasser ca. 1 Minute lang an.



- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt!
- Bewahren Sie das Fußbad in der Original-Verpackung an einem trockenen Ort auf.
- Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum offen stehen.

9. TECHNISCHE DATEN

Versorgung	220-240 V ~ 50-60Hz, 60 W
Gewicht	ca. 1,6 kg
Maße	36,5 x 42,4 x 17 cm

10. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



11. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

WARNING

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are **fully** aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If water leaks from the appliance, the appliance should no longer be used.
- The device has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the device.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to adhere to this instruction will void the warranty.

Contents

1. Items included in the package	9	7.1 Bubble massage, infrared light and water temperature regulator	11
2. Explanation of symbols	9	7.2 Optional vibration massage	11
3. Warnings and safety notes	9	7.3 Massage roller	11
4. Proper use	10	7.4 Removable attachments	11
5. Appliance description	10	8. Care and storage	11
6. Initial use	10	9. Technical specifications	11
7. Use	10	10. Disposal	11
		11. Warranty / Service	11

1. ITEMS INCLUDED IN THE PACKAGE

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Foot spa
- 1 x These operating instructions
- 1 x Massage attachment
- 1 x Brush
- 1 x Portable pedicure device

2. EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	WARNING Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.
	IMPORTANT Safety note regarding potential for damage to the device/accessories
	Note Note on important information.
	Read the instructions for use
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	The unit is double-protected and thus corresponds to protection class 2.
	Only use indoors.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Importer symbol

	Manufacturer
	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	Not protected against water

3. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Please read these operating instructions carefully. Failure to observe the information provided below can lead to personal injury or material damage. Keep these instructions in a safe place where they can also be read by other persons using the device. Always pass on these instructions together with the appliance if you sell it or pass it on.

-  • Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- Before use, make sure that the device and accessories do not show any visible signs of damage. If you are in any doubt, do not use it and contact your dealer or a specified customer service address.
- Do not operate the device without water.
- If any fault or malfunction should occur during use, switch the unit off immediately and remove the plug from the mains socket. Never attempt to repair the unit yourself. Improper repairs can expose the user to considerable risks.
- Do not stretch, twist or kink the power cord. Do not stick in any pins, needles or sharp objects.
- Do not position the power cord on or pull it over sharp or pointed objects.
- Insert the plug into a socket that is protected from moisture, water and water spray.
- To fill the foot bath, it must not be placed in the shower, bath tub or wash basin.
- Do not open the case under any circumstances.
- If the device has been dropped or otherwise damaged, it must not be used again.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorised dealer.

Electric shock

WARNING

Just like any other electrical appliance, this footbath must be handled with due care and attention in order to prevent the risk of electric shock.

- For this reason, the device must only be operated as follows:
 - With the mains voltage specified on the device only.
 - Do not use the device if damage to the device itself or any of its accessories is evident.
 - Never use the appliance during a thunderstorm.
- In the event of a defect or malfunction, switch the device off immediately and disconnect it from the power supply. Never pull on the power cable or on the appliance in order to disconnect the plug from the mains outlet. Never hold or carry the device by the power cable. Keep the cables away from hot surfaces.

- You must never connect the foot bath to the power supply when your feet are already in the water. If the device is damaged, this can lead to life-threatening electric shock.
- Make sure that the plug and the power cord do not come into contact with water or other liquids.
- For this reason, the device must be operated as follows:
 - only in dry inside rooms (e.g. never in the bathtub or sauna),
 - only with dry hands.
- Never immerse the device in water. Never try to retrieve the device if it falls into water. Disconnect the plug immediately from the mains outlet.
- if you have leg or foot conditions (e.g. varicose veins, vein inflammations),
- if you have pains of unclear origin.
- The device is only intended for the purpose described in these operating instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage occurring as a result of inappropriate or careless use.

Fire hazard



WARNING

There is a risk of fire if the device is used incorrectly or if it is not used according to these operating instructions.

For this reason, the massage device must only be operated as follows:

- Never leave the device unsupervised, particularly if children are around.
- Never use the device under covers, such as blankets or pillows.
- Never use the device in the vicinity of petrol or other easily flammable materials.

Handling



CAUTION

- Switch the device off and disconnect the power supply after every use and before every cleaning.
- Keep the device away from high temperatures.
- Never stand in the foot bath.
- The device must not be connected to the power supply while being filled.
- Always switch the foot bath off and remove the plug from the mains socket before moving it or cleaning it.



A tip: adding arnica, rosemary or sea salt extracts to warm foot bath water will stimulate the circulation. Addition of lavender or thyme to lukewarm foot bath water will bring relief to tired feet.

4. PROPER USE

This device is solely intended for the care of your feet.



WARNING

- Do not use the footbath
 - if you have a changes caused by disease or injury in the region of your foot (e.g. open wounds, warts, fungal infection),
 - with animals,
 - for longer than 40 minutes (danger of overheating) and allow it to cool for at least 15 minutes before using it again.
- Never allow the footbath to operate unsupervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not use the device as a toy.
- You should consult your doctor before using the footbath
 - if you are not sure whether the footbath is suitable for you,
 - if you suffer from a serious illness or are recovering from an operation on one of your feet,
 - if you have diabetes or thrombosis,

5. APPLIANCE DESCRIPTION

The associated drawings are shown on page 3.

- 1** Removable splash protection
- 2** Fill-level mark
- 3** Bubble bar
- 4** Rubber feet (on underside of device)
- 5** Function button
- 6** Function button
- 7** Massage roller attachments
- 8** Interchangeable pedicure attachments
 - a) Callus remover
 - b) Brush
 - c) Massage attachment
- 9** Infrared light dots
- 10** Foot rest with massage nodules
- 11** Carrying handle
- 12** Draining outlet
- 13** Cord winder (on underside of device)

6. INITIAL USE

- Remove the packaging
- Check the device, power supply and cables for damage.
- Before you plug in the foot bath, fill it up to the fill-level mark (approx 4-5 cm full) with either warm or cold water. The foot rest should, however, be completely covered with water.
- The foot bath is balanced only when it is filled no further than the fill-level mark. Otherwise, the foot bath may tip over when the carrying handle is used.
- Route the cable safely so that there is no risk of anyone tripping over it.
- Place the foot bath on a firm and level surface.

7. USE

Make yourself comfortable in a chair and place your feet on the foot rest and apply slight pressure. Never stand up in the foot bath. The rubber feet on the base of the unit prevent it from sliding.

The device has two massage functions:

- Function 1 : bubble massage, infrared light and water temperature regulator
- Function 2 : activation of vibration massage

7.1 Bubble massage, infrared light and water temperature regulator

- Press the ① - button to switch on the bubble massage (with infrared light and water temperature regulator).
- Press the ① - button to switch the bubble massage (with infrared light and water temperature regulator) off again.

These functions are only available together.

7.2 Optional vibration massage

While the bubble massage with infrared light and water temperature regulator is running, you have the option to switch on the vibration massage. The vibration massage will only function when the bubble massage with infrared light and water temperature regulator is switched on. It cannot be used separately.

- Press the ② - button to activate the vibration massage.
- Press the ② - button to switch the vibration massage off again.

7.3 Massage roller

You can experience a special massage effect by moving your feet back and forth on the 4 massage rollers integrated into the bottom of the footbath. The massage rollers can optionally be removed by pulling them firmly upwards.

7.4 Removable attachments

Place the desired attachment on the holder in the centre.

The **brush attachment** can be used to stimulate the reflex zones in the soles of your feet

The **massage attachment** provides a soothing massage for your feet and promotes the circulation.

The **corn and callus remover** is used to remove dead skin cells and calluses.



Massage of a specific point on the sole of the foot may influence the corresponding organ of the body. However, we recommend studying relevant literature and asking your doctor before using point reflex zone massage to achieve the desired effect.

After use pour the water out over the narrow side of the footbath.

8. CARE AND STORAGE

After use rinse the unit with tap water. The foot bath can be cleaned with a mild, non-foaming household cleaner, e.g. neutral vinegar. To dry the air lines, switch to the bubble setting without water for approx. 1 minute.



- Do not allow water to penetrate the interior of the footbath.
- Store the footbath in its original packaging in a dry area.
- Do not leave it open for an extended period.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply	220-240 V ~ 50-60Hz, 60 W
Dimension	36.5 x 42.4 x 17 cm
Weight	ca. 1.6 kg

10. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accord-



ance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

11. WARRANTY / SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.



AVERTISSEMENT

- L'appareil est uniquement conçu pour un usage dans un environnement domestique/privé, et non pas pour le domaine professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si une fuite d'eau se produit au niveau de l'appareil, celui-ci ne doit plus être utilisé.
- La surface de l'appareil est brûlante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Sommaire

1. Fourniture	13	7.1 Massage bouillonnant, lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau	15
2. Explication des symboles.....	13	7.2 Massage par vibrations déclenchable.....	15
3. Consignes d'avertissement et de mise en garde	13	7.3 Rouleaux de massage.....	15
4. Utilisation conforme aux indications	14	7.4 Accessoires interchangeables.....	15
5. Description de l'appareil.....	14	8. Entretien et rangement	15
6. Mise en service.....	14	9. Caractéristiques techniques.....	15
7. Utilisation.....	14	10. Elimination	15
		11. Garantie / Maintenance	15

1. FOURNITURE

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Bain de pieds
- 1 x Le présent mode d'emploi
- 1 x Embout de massage
- 1 x Brosse
- 1 x Ponceuse pieds

2. EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	Remarque Remarque indiquant des informations importantes.
	Consulter le mode d'emploi
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Marquage de conformité UKCA
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2.
	N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton
	Symbole de l'importateur

	Fabricante
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Non protégé contre l'eau

3. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

Lisez attentivement le présent mode d'emploi ! La non-observation des remarques suivantes peut causer des dommages personnels ou matériels. Conservez le mode d'emploi et faites en sorte qu'il soit accessible aux autres utilisateurs. Lors du transfert de l'appareil, n'oubliez pas de donner aussi le présent mode d'emploi.



- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil sans eau.
- Éteignez-le immédiatement dès qu'une anomalie se produit en cours d'utilisation et débranchez-le. Ne réparez pas vous-même l'appareil. Une réparation mal faite peut générer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Veillez à ne pas tirer, tordre ou plier le cordon d'alimentation. Ne pas y enfoncer d'aiguilles ou d'autres objets pointus.
- Veillez à ne pas poser ou tirer le cordon d'alimentation sur des objets tranchants ou pointus.
- Branchez la fiche de l'appareil dans une prise murale située à l'abri de l'humidité et des projections d'eau.
- Pour le remplissage, ne pas mettre le pédiluve dans le bac à douche, une baignoire ou un lavabo.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil.
- Si l'appareil est tombé ou présente d'autres dommages, veillez à ne plus l'utiliser.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des électriciens qualifiés. Les réparations non conformes peuvent présenter des risques sérieux pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service après-vente ou à un dépositaire agréé.

Électrocution



AVERTISSEMENT

Comme tout appareil électrique, ce bain de pieds doit être utilisé avec prudence et avec soin afin d'éviter tout danger d'électrocution.

- Par conséquent, n'utilisez l'appareil
 - qu'à la tension du secteur indiquée sur l'appareil,
 - en aucun cas si l'appareil ou ses accessoires présentent des dommages visibles,
 - pendant un orage.

- En cas de défauts ou de dysfonctionnements, arrêtez et débranchez immédiatement l'appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par son cordon d'alimentation. Éloignez les cordons des surfaces chaudes.
- Il ne faut jamais brancher le pédiluve au réseau électrique quand vous avez déjà les pieds dans l'eau. En cas de dommages éventuels de l'appareil, cela pourrait entraîner des chocs électriques présentant un risque vital.
- Veillez à ce que la fiche et le cordon ne soient pas au contact d'eau ni d'autres liquides.
- Par conséquent, n'utilisez l'appareil
 - qu'à l'intérieur, dans des pièces à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans la salle de bains, dans un sauna),
 - qu'avec les mains sèches,
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. N'attrapez en aucun cas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

Risque d'incendie



AVERTISSEMENT

L'utilisation incorrecte de l'appareil ou non conforme au présent mode d'emploi risque dans certains cas de provoquer un incendie !

Par conséquent, n'utilisez l'appareil de massage

- en aucun cas sous une couverture, un coussin,
- en aucun cas à proximité d'essence ou d'autres matériaux facilement inflammables.
- Ne le placez pas sur un tapis épais, car les fentes d'aération pourraient être bouchées.

Manipulation



ATTENTION

- Après chaque utilisation et avant chaque nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- Placez l'appareil à l'abri de températures élevées.
- Ne vous mettez jamais debout dans le bain de pieds.
- Lors du remplissage, l'appareil doit être débranché.
- Ne laissez pas l'appareil trop longtemps à l'air libre. Pour le ranger, utilisez l'emballage prévu à cet effet.



Un conseil: Les bains de pieds chauds agrémentés d'arnica, de romarin ou d'extraits de sel marin favorisent la circulation sanguine. Les bains de pieds tièdes à la lavande ou au thym soulagent les pieds fatigués.

4. UTILISATION CONFORME AUX INDICATIONS

Cet appareil est exclusivement destiné au soin de vos pieds.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas le bain de pieds
 - en cas de modification pathologique ou de lésions au niveau des pieds (par ex. plaie ouverte, verrues, mycoses),
 - pour les animaux,
 - pendant plus de 40 minutes (risque de surchauffe) ou laissez-le refroidir au minimum 15 minutes avant de le réutiliser.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Avant d'utiliser votre bain de pieds, demandez un avis médical, surtout
 - si vous n'êtes pas certain que le bain de pieds soit adapté à votre cas,
 - si vous souffrez d'une maladie grave ou si vous avez subi une opération au niveau des pieds,
 - en cas de diabète, de thromboses,
 - en cas d'affections aux jambes et/ou aux pieds (par ex. varices, phlébites),
 - pour toute douleur de cause indéterminée.
- L'appareil est uniquement prévu dans le but décrit dans le présent mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou imprudente.

5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés en page 3.

- 1** Protection anti-éclaboussures amovible
- 2** Limite de remplissage maximale
- 3** Bande bouillonnante
- 4** Pieds en caoutchouc (sous l'appareil)
- 5** Touche de fonction (Ⓜ)
- 6** Touche de fonction (1)
- 7** Rouleau de massage
- 8** Accessoires de pédicure interchangeables
 - a) Ponceuse
 - b) Brosse
 - c) Embout de massage
- 9** Points de lumière infrarouge
- 10** Support de pieds pour massage suspendu
- 11** Poignée de transport
- 12** Ouverture de déversement
- 13** Enrouleur de câble (sous l'appareil)

6. MISE EN SERVICE

- Retirez l'emballage.
- Vérifiez que l'appareil, la fiche secteur et le cordon ne présentent aucun dommage.
- Avant de brancher le bain de pieds, remplissez-le d'eau chaude ou froide au maximum jusqu'à la limite de remplissage (env. 4 à 5 cm d'eau). Le support de pieds doit cependant être entièrement recouvert d'eau.
- Le bain de pieds est recalibré uniquement en cas de remplissage jusqu'à la limite de remplissage maximale. Sinon, le bain de pieds peut basculer en cas d'utilisation de la poignée de transport.
- Disposez le cordon de sorte à ne pas déboucher dessus.
- Placez le bain de pieds sur une surface plane et solide.

7. UTILISATION

Posez vos pieds dans une position confortable sur le repose-pieds massant, en exerçant une légère pression. Ne vous mettez jamais debout dans le bain. Les pieds en caoutchouc disposés sous l'appareil l'empêchent de glisser.

L'appareil dispose de deux fonctions de massage :

- Fonction 1 (ⓘ) : massage bouillonnant, lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau
- Fonction 2 (Ⓜ) : massage par vibrations déclenchable

7.1 Massage bouillonnant, lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau

- Pour activer le massage bouillonnant (avec lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau), appuyez sur la touche ⓘ.
- Pour désactiver le massage bouillonnant (avec lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau), appuyez à nouveau sur la touche ⓘ.

Ces fonctions ne peuvent être utilisées qu'en même temps.

7.2 Massage par vibrations déclenchable

Pendant le massage bouillonnant avec lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau, vous avez la possibilité d'activer le massage par vibrations. Le massage par vibrations ne peut être activé que pendant un massage bouillonnant avec lumière infrarouge et maintien de la température de l'eau. Il ne peut pas être activé séparément.

- Pour activer le massage par vibrations, appuyez sur la touche Ⓜ.
- Pour désactiver le massage par vibrations, appuyez à nouveau sur la touche Ⓜ.

7.3 Rouleaux de massage

Vous obtiendrez un effet de massage particulier en déplaçant vos pieds d'avant en arrière sur les 4 rouleaux de massage intégrés dans le repose-pieds. Les rouleaux de massage peuvent également être retirés, en option, en tirant dessus d'un coup sec vers le haut.

7.4 Accessoires interchangeables

Installez l'accessoire souhaité sur le dispositif prévu à cet effet au centre.

La **brosse** peut être utilisée afin de stimuler les zones réflexes de la plante des pieds.

L'**accessoire de massage** permet de masser agréablement les pieds et favorise la circulation sanguine.

La **ponceuse à callosités** sert à retirer les cellules de peau mortes ainsi que la corne.



Le massage d'un point particulier de la plante du pied peut avoir un effet sur un organe du corps correspondant. Cependant, avant d'effectuer un massage des zones réflexes, il est recommandé de se documenter et de consulter un médecin afin d'obtenir l'effet désiré.

Après utilisation, videz l'eau par le petit côté du bain de pieds.

8. ENTRETIEN ET RANGEMENT

Après utilisation, rincez l'appareil à l'eau claire.

Vous pouvez laver votre bain de pieds avec un nettoyant doux (non moussant), comme par exemple du vinaigre neutre.

Pour sécher les conduites d'air après la phase de nettoyage, il suffit de faire fonctionner l'appareil en mode massage bouillonnant pendant environ 1 minute.



- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil !
- Rangez le bain de pieds dans son emballage d'origine dans un endroit sec.
- Ne laissez pas l'appareil trop longtemps à l'air libre.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240 V ~ 50-60Hz, 60 W
Dimensions	36,5 x 42,4 x 17 cm
Poids	ca. 1,6 kg

10. ELIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. GARANTIE / MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Deje de utilizar el aparato si detecta que tiene una fuga de agua.
- La superficie del aparato se calienta. Las personas que no son sensibles al calor, deben tener especial cuidado al utilizar este aparato.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta indicación anula la garantía.

Contenido

1. Volumen de suministro	17	7.1 Masaje de burbujas, luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua	19
2. Explicación de los símbolos	17	7.2 Masaje vibratorio conectable	19
3. Indicaciones de advertencia y de seguridad	17	7.3 Rodillos de masaje	19
4. Uso indicado	18	7.4 Accesorios intercambiables	19
5. Descripción del aparato	18	8. Cuidado y almacenamiento	19
6. Puesta en servicio	18	9. Datos técnicos	19
7. Aplicación	18	10. Eliminación de desechos	19
		11. Garantía / Asistencia	19

1. VOLUMEN DE SUMINISTRO

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Baño para pies
- 1 x Estas instrucciones para el uso
- 1 x Cabezal de masaje
- 1 x Cepillo
- 1 x Eliminador de durezas

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o para su salud.
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o de los accesorios.
	Nota Indicación de información importante.
	Leer las instrucciones de uso
	Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.
	Utilizar únicamente en espacios cerrados.
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón

	Símbolo del importador
	Manufacturier
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Sin protección contra el agua

3. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Si no se observan las siguientes indicaciones se pueden producir daños personales o materiales. Conserve estas instrucciones de empleo y póngalas a disposición de los demás usuarios. En caso de transmitir este aparato, entréguelo junto con estas instrucciones.



- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Antes de su uso asegúrese de que el aparato y sus accesorios no presenten daños externos. En caso de duda, no los utilice y consulte a su distribuidor o bien a uno de los servicios postventa, cuyas direcciones han sido indicadas.
- No debe utilizar el aparato sin agua.
- Apague inmediatamente el aparato si se produce un fallo durante el funcionamiento y a continuación, desconéctelo de la red eléctrica. Le recomendamos que no repare el aparato usted mismo. Tenga en cuenta que las reparaciones pueden generar enormes peligros para el usuario.
- No tire, tuerza o doble el cable de corriente. No pinchar con agujas ni con otros objetos agudos.
- No tire del cable de corriente ni lo coloque sobre objetos afilados o puntiagudos.
- Introduzca el enchufe en una toma de red protegida contra la humedad y las salpicaduras de agua.
- No debe llenarse el baño para pies en la ducha, la bañera o el lavabo.
- No abra la carcasa bajo ningún concepto.
- Si el aparato se cae al suelo o sufre algún daño, no debe seguir utilizándolo.
- Las reparaciones realizadas de modo incorrecto pueden conducir a peligros considerables para el usuario. Para realizar reparaciones diríjase al servicio postventa o a un distribuidor autorizado.

Electrocución



ADVERTENCIA

Este baño para pies también debe utilizarse con la precaución y el cuidado que se aplica a todo aparato eléctrico, para evitar el peligro de descarga eléctrica.

- Por este motivo, utilice el aparato:
 - si la tensión de red no es la indicada en el aparato,
 - nunca, si el aparato o el accesorio presentase daños visibles,
 - nunca durante un tormenta.

- En caso de defectos o de fallos de funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desenchúfelo de la red eléctrica. Nunca tire del cable de corriente o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de red. Nunca sostenga o transporte el aparato por el cable de alimentación. Mantenga los cables alejados de superficies calientes.
- No conecte nunca el baño para los pies a la red eléctrica con los pies en el agua. En caso de daños en el aparato existe riesgo de electrocución, potencialmente mortal.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no entren en contacto con el agua o con cualquier otro líquido.
- Por este motivo, utilice el aparato
 - únicamente en habitaciones interiores secas (p. ej., nunca en la bañera o la sauna),
 - únicamente con las manos secas.
- Nunca sumergir el aparato en agua. Nunca intente coger un aparato eléctrico que haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente la clavija de red.

Peligro de incendio



AVISO

En caso de un uso indebido o de un uso contrario a las instrucciones adjuntas, existe peligro de incendio en determinadas circunstancias.

Por ello, no accione el aparato de masaje

- nunca bajo cubierto, como p.ej. bajo una manta, una almohada, ...
- nunca en la cercanía de gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables.
- No sobre una alfombra de pelo largo, ya que pueden quedar tapadas las ranuras de ventilación.

Manejo



ATENCION

- Después de cada uso y antes de cada limpieza, se debe desconectar y desenchufar el aparato.
- No exponga el aparato a temperaturas altas.
- No se ponga de pie sobre el baño para pies.
- Durante el llenado, el aparato no debe estar conectado a la red eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de la red eléctrica antes de moverlo o limpiarlo.



Consejo: Añada extractos de árnica, romero o sales de mar a sus baños calientes para estimular la circulación o dese baños tibios con lavanda o tomillo para relajar y tonificar los pies cansados.

4. USO INDICADO

Este aparato está destinado exclusivamente al cuidado de los pies.



ADVERTENCIA

- No utilice el baño para pies:
 - en caso de alteraciones patológicas o lesiones de los pies (p. ej. heridas abiertas, verrugas, tiña del pie),
 - en animales,
 - durante más de 40 minutos (peligro de sobrecalentamiento) y, antes de volver a utilizarlo, déjelo enfriar durante un mínimo de 15 minutos.
- No utilice nunca el aparato sin vigilancia.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Antes de utilizar el baño para pies, consulte a su médico, sobre todo:
 - si no está seguro de que el baño para pies sea apropiado para usted,
 - si padece una enfermedad grave o le han practicado una intervención quirúrgica en el pie,
 - en caso de diabetes o trombosis,
 - en caso de dolor en la pierna y el pie (p. ej., varices, flebitis),
 - si se padecen dolores de causa desconocida.
- El aparato está destinado exclusivamente a la finalidad descrita en este manual de instrucciones. El fabricante no asumirá la responsabilidad por daños y perjuicios causados por un uso irresponsable o incorrecto.

5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

- 1** Protección contra salpicaduras extraíble
- 2** Marca de capacidad
- 3** Barra de burbujas
- 4** Patas de goma (parte inferior del aparato)
- 5** Tecla de función
- 6** Tecla de función
- 7** Accesorios de rodillos de masaje
- 8** Accesorios para pedicura intercambiables
 - a) Eliminador de durezas
 - b) Cepillo
 - c) Adaptador de masaje
- 9** Puntos de luz infrarroja
- 10** Plantilla de masaje para pies
- 11** Asa
- 12** Orificio de desagüe
- 13** Enrollables (parte inferior del aparato)

6. PUESTA EN SERVICIO

- Desembale el aparato.
- Compruebe si el aparato, la clavija de red o el cable presentan daños.
- Antes de colocar el baño para pies, llénelo con agua caliente o fría, como prefiera, como máximo hasta la marca de capacidad (aprox. 4-5 cm de altura). Sin embargo, la plantilla de masaje debe estar completamente cubierta de agua.
- El baño para pies solo está compensado si se llena hasta la marca de capacidad. De lo contrario, puede volcarse al utilizar el asa.
- Tienda el cable de modo que nadie pueda tropezar.
- Coloque el baño para pies sobre una superficie plana y estable.

7. APLICACIÓN

Siéntese en una posición cómoda y coloque sus pies sobre la base de soporte ejerciendo una ligera presión al hacerlo, pero no se ponga nunca de pie sobre el aparato. Observe que el

aparato está provisto de unas patas de goma en su parte inferior para impedir que éste deslice.

El aparato dispone de dos funciones de masaje:

- Función 1 ① : Masaje con burbujas, luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua
- Función 2 ② : masaje vibratorio conectable

7.1 Masaje de burbujas, luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua

- Para encender el masaje de burbujas (con luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua), pulse la tecla ①.
- Para volver a apagar el masaje de burbujas (con luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua), vuelva a pulsar la tecla ①.

Estas funciones solo están disponibles conjuntamente.

7.2 Masaje vibratorio conectable

Durante un masaje de burbujas con luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua es posible conectar un masaje vibratorio. El masaje vibratorio solo se puede utilizar junto con un masaje de burbujas con luz por infrarrojos y regulación de la temperatura del agua. No se puede utilizar por separado.

- Para conectar adicionalmente el masaje vibratorio pulse la tecla ②.
- Para desconectarlo, vuelva a pulsar la tecla ②.

7.3 Rodillos de masaje

Al mover los pies hacia delante y hacia atrás por los 4 rodillos de masaje integrados en el reposapiés, obtendrá un efecto de masaje especial. Si lo desea, los rodillos de masaje pueden extraerse tirando de ellos hacia arriba.

7.4 Accesorios intercambiables

Coloque el accesorio deseado en el centro del dispositivo previsto para ello.

Puede utilizar el **accesorio para cepillos** para estimular las zonas reflejas de la planta del pie.

El **accesorio de masaje** proporciona un agradable masaje en los pies y estimula la circulación sanguínea.

El **eliminador de callosidades** sirve para eliminar células muertas de la piel y callosidades.



El masaje en un punto determinado de la planta del pie puede repercutir en los órganos del cuerpo correspondientes. Sin embargo, antes del masaje en los puntos reflejos del pie, se recomienda informarse en libros y consultar al médico para conseguir el efecto deseado.

Después de usarlo, vacíe el agua por el lado estrecho del baño para pies.

8. CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Después de utilizar el aparato, límpielo con agua corriente.

Puede limpiar el baño para pies con masaje de burbujas con un detergente suave (que no forme espuma), como puede ser un vinagre neutro.

Para limpiar los conductos de aire, lave el aparato y, a continuación, cóncetelo en la posición de burbujas durante 1 minuto sin agua.



- Procure que no penetre agua en el interior del aparato.
- Guarde el baño para pies en su embalaje original en un lugar seco.
- No deje abierto el aparato durante un período de tiempo prolongado.

9. DATOS TÉCNICOS

Alimentación	220-240 V~, 50-60 Hz, 60 W
Dimensiones	36,5 x 42,4 x 17 cm
Peso	ca. 1,6 kg

10. ELIMINACIÓN DE DESECHOS

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato cumpla su vida útil no lo tire con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



11. GARANTÍA / ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.



AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse por un cable especial que le facilitará el fabricante o el servicio técnico.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non utilizzare più l'apparecchio qualora perda acqua.
- L'apparecchio presenta una superficie calda. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare l'apparecchio con cautela.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Indice

1. Stato di fornitura.....	21
2. Spiegazione dei simboli.....	21
3. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	21
4. Uso conforme.....	22
5. Descrizione dell'apparecchio	22
6. Messa in servizio.....	22
7. Impiego.....	22

7.1 Idromassaggio, luce a infrarossi e mantenimento della temperatura dell'acqua	23
7.2 Attivazione del massaggio vibrante.....	23
7.3 Rulli massaggiatori	23
7.4 Accessori intercambiabili	23
8. Cura e Custodia.....	23
9. Dati tecnici	23
10. Smaltimento	23
11. Garanzia / Assistenza	23

1. STATO DI FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Pediluvio
- 1 x Il presente manuale di istruzioni per l'uso
- 1 x Accessorio per massaggio
- 1 x Spazzola
- 1 x Levigatore per talloni

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	AVVERTENZA Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute.
	ATTENZIONE Segnalazione di avviso di possibili danni all'apparecchio/degli accessori.
	Nota Nota che fornisce importanti informazioni.
	Leggere le istruzioni per l'uso
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
	L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di isolamento 2.
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Simbolo importatore

	Fabricante
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Non protetto dall'acqua

3. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso. La non osservanza delle avvertenze riportate qui di seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali. Conservare le istruzioni per l'uso e metterle a disposizione anche degli altri utenti. Consegnare queste istruzioni per l'uso a chiunque intenda servirsi dell'articolo.



- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese. In caso di dubbio, non utilizzarlo e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio Assistenza indicato.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
- In caso di anomalie durante il funzionamento, spegnere immediatamente l'impianto ed estrarre la spina dalla presa. Non eseguite le riparazioni da soli, ma contattate il servizio clienti della Beurer. Interventi scorretti possono avere gravi conseguenze per l'incolumità dell'operatore.
- Non tirare, storcere e piegare il cavo elettrico. Non infilare aghi o oggetti appuntiti.
- Prestare attenzione a non appoggiare o tirare il cavo su oggetti appuntiti o taglienti.
- Inserire la spina in una presa elettrica protetta contro l'umidità, i liquidi e gli spruzzi d'acqua.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non aprire in nessun caso l'involucro.
- Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, non può più essere utilizzato.
- Le riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente. Per le riparazioni rivolgersi al Servizio Assistenza o ad un rivenditore autorizzato.

Scossa elettrica



AVVERTENZA

Il presente apparecchio per pediluvio deve essere utilizzato con cautela ed accortezza, come ogni altro apparecchio elettrico, per evitare pericoli per la salute dovuti a scosse elettriche.

- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio
 - esclusivamente con la tensione di rete indicata sull'apparecchio,
 - mai quando l'apparecchio o gli accessori presentano danni visibili,
 - non durante un temporale.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio e separarlo dalla rete elettrica in caso di difetti o in presenza di anomalie di funzionamento. Non sconnettere la spina dalla presa elet-

trica tirando il cavo di alimentazione o l'apparecchio. Non tenere o portare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione. Mantenere una distanza adeguata tra i cavi e le superfici calde.

- Non collegare mai l'apparecchio alla rete elettrica se avete già immerso i piedi nell'acqua. Eventuali danni allo strumento possono provocare folgorazioni anche mortali.
- Accertarsi che la spina ed il cavo non vengano a contatto con acqua o altri liquidi.
- Per questo motivo utilizzare l'apparecchio
 - esclusivamente in ambienti chiusi e asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna),
 - solo con mani asciutte.
- Non sommergere mai l'apparecchio nell'acqua. Non afferrare in nessun caso l'apparecchio caduto in acqua. Sconnettere immediatamente la spina elettrica.

Pericolo d'incendio



AVVERTENZA

In caso di uso improprio o non conforme alle presenti istruzioni d'uso sussiste il pericolo eventuale d'incendio!

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio massaggiante

- mai sotto una copertura, come ad es. coperte, cuscini, ...
- mai nelle vicinanze di benzina o altri prodotti facilmente infiammabili.
- Non posizionarlo su un tappeto a pelo alto, perché le fessure dell'aria potrebbero essere ostruite.

Manipolazione



ATTENZIONE

- Spegner e sconnettere sempre l'apparecchio dopo ogni uso e prima di ogni pulizia.
- Proteggere l'apparecchio dalle alte temperature.
- Non entrate nella vasca con tutto il corpo.
- Riempire l'apparecchio solo dopo averlo scollegato dalla rete elettrica.
- Prima di spostare o detergere l'apparecchio, sporgetelo sempre e disinserite la spina.



Un consiglio: pediluvi caldi con arnica, rosmarino o estratti di sali marini contribuiscono a stimolare la circolazione. Pediluvi tiepidi con lavanda o timo sono un vero ristoro per piedi affaticati.

4. USO CONFORME

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cura dei piedi.



AVVERTENZA

- Non fare il pediluvio
 - in presenza di condizioni patologiche o lesioni nella zona dei piedi (ad es. ferite aperte, verruche, micosi),
 - su animali,
 - mai più di 40 minuti (pericolo di surriscaldamento), e prima di riutilizzare l'apparecchio lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio lasciandolo incustodito.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Consultare il proprio medico prima di fare il pediluvio, soprattutto
 - in caso di incertezza sull'idoneità personale al pediluvio,

- in presenza di gravi malattie o dopo aver subito un'operazione ai piedi,
- in presenza di diabete, trombosi,
- in presenza di disturbi alle gambe o ai piedi (ad es. varici, infiammazioni venose),
- in presenza di dolori di natura sconosciuta.

- L'apparecchio è previsto esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde di danni causati da un uso inappropriato o non conforme.

5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I relativi disegni sono riportati a pagina 3.

- 1 Protezione antiscivolo rimovibile
- 2 Indicatore di riempimento massimo
- 3 Bordo del getto
- 4 Piedini in gomma (parte inferiore dell'apparecchio)
- 5 Pulsante funzione
- 6 Pulsante funzione
- 7 Rulli massaggiati
- 8 Accessori per pedicure intercambiabili
 - a) levigatore per talloni
 - b) spazzola
 - c) accessorio per massaggio
- 9 Punti luce a infrarossi
- 10 Soletta che esalta i benefici del massaggio
- 11 Impugnatura
- 12 Apertura per lo scarico dell'acqua
- 13 avvolgimento cavo (parte inferiore dell'apparecchio)

6. MESSA IN SERVIZIO

- Rimuovere l'imballaggio.
- Controllare se l'apparecchio, la spina ed il cavo presentano segni di danni.
- Prima di inserire il pediluvio, riempirlo con acqua calda o fredda fino all'indicatore di riempimento massimo (circa 4-5 cm di altezza). La soletta deve essere completamente coperta dall'acqua.
- Il pediluvio è tarato solo in caso di riempimento fino all'indicatore di riempimento massimo. In caso contrario, quando si utilizza l'impugnatura il pediluvio potrebbe rovesciarsi.
- Posare il cavo in modo tale da non presentare pericolo di inciamparvi.
- Posizionare il pediluvio su una superficie stabile e piana.

7. IMPIEGO

Sedetevi in posizione comoda e appoggiate i piedi alle soles interne di supporto, esercitando una leggera pressione. Non entrate mai nella vasca con tutto il corpo. La base di gomma presente sul lato inferiore dell'apparecchio ne impedisce comunque lo slittamento.

L'apparecchio è dotato di due funzioni di massaggio:

- Funzione 1 (1) : idromassaggio, luce a infrarossi e mantenimento della temperatura dell'acqua
- Funzione 2 (2) : massaggio vibrante attivabile

7.1 Idromassaggio, luce a infrarossi e mantenimento della temperatura dell'acqua

- Per attivare l'idromassaggio (con luce a infrarossi e mantenimento della temperatura dell'acqua), premere il pulsante (1).
- Per disattivare l'idromassaggio (con luce a infrarossi e mantenimento della temperatura dell'acqua), premere nuovamente il pulsante (1).

Queste funzioni sono disponibili solo combinate.

7.2 Attivazione del massaggio vibrante

Durante un idromassaggio con luce a infrarossi e mantenimento della temperatura dell'acqua è possibile attivare un massaggio vibrante. Il massaggio vibrante può essere azionato solo insieme all'idromassaggio con luce a infrarossi e mantenimento della temperatura. Non può essere attivato singolarmente.

- Per attivare anche il massaggio vibrante, premere il pulsante (2).
- Per disattivare il massaggio vibrante, premere nuovamente il pulsante (2).

7.3 Rulli massaggiatori

Per ottenere un particolare effetto massaggio, muovere i piedi avanti e indietro sui 4 rulli massaggiatori incorporati sul fondo della vasca. I rulli massaggiatori possono anche essere rimossi tirandoli con forza verso l'alto.

7.4 Accessori intercambiabili

Inserire l'accessorio desiderato nel dispositivo previsto a questo scopo al centro.

L'**accessorio a spazzola** può essere utilizzato per stimolare le zone riflessogene sulla pianta dei piedi.

L'**accessorio di massaggio** provvede ad un massaggio piacevole dei piedi e promuove la circolazione del sangue.

Il **callifugo** serve per eliminare cellule cutanee morte e la callosità.



Massaggiando zone particolari sulla pianta del piede è possibile stimolare gli organi corrispondenti del corpo. Per ottenere l'effetto desiderato, prima di effettuare il massaggio di riflessologia plantare si raccomanda comunque di informarsi leggendo la letteratura specifica e di consultare in proposito il proprio medico.

Dopo l'uso, svuotare l'acqua sul lato stretto dell'apparecchio.

8. CURA E CUSTODIA

Dopo l'utilizzo, sciacquate l'apparecchio con acqua di rubinetto.

Potete lavare la vasca con un detergente domestico delicato e non schiumoso, quale ad esempio l'aceto neutro.

Per asciugare i tubi dell'aria, azionate l'idromassaggio senz'acqua per circa 1 minuto dopo la pulitura.



- Prestare attenzione a non fare penetrare acqua all'interno dell'apparecchio!
- Conservare l'apparecchio per il pediluvio nel suo imballo originale in un luogo asciutto.
- Non lasciare l'apparecchio aperto per un lungo periodo.

9. DATI TECNICI

Alimentazione	220-240 V ~ 50-60Hz, 60 W
Dimensioni	36,5 x 42,4 x 17 cm
Peso	ca. 1,6 kg

10. SMALTIMENTO

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



11. GARANZIA / ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Aletten su sızıyorsa, alet artık kullanılmamalıdır.
- Aygıtın yüzeyi sıcaktır. Sıcağa duyarlı olmayan kullanıcılar, aygıtı kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Cihazı kesinlikle açmayın veya onarmayın, aksi takdirde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı halde garanti geçerliliğini yitirir.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	25
2. Ekilerin anlamı.....	25
3. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	25
4. Amaca Uygun Kullanım	26
5. Cihazın tanımı.....	26
6. Devreye Sokulması.....	26
7. Uygulama	26

7.1 Kabarcıklı masaj, kızılötesi ışık ve su şartlandırma	27
7.2 Açılıp kapatılabilir titreşimli masaj.....	27
7.3 Masaj merdaneleri	27
7.4 Değiştirilebilen başlıklar.....	27
8. Muhafaza ve Bakım	27
9. Dati teknisi	27
10. Giderilmesi.....	27
11. Garanti / Servis.....	27

1. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olunmalıdır. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

- 1 x Ayak banyosu
- 1 x Bu kullanma kılavuzu
- 1 x Adet masaj başlığı
- 1 x Adet fırça
- 1 x Adet nasır sökücü

2. EKİLLERİN ANLAMI

Cihazın üzerinde, kullanın kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	UYARI Yaralanma ve sağlığınız için tehlike uyarı talimatları.
	DİKKAT Cihaz ve aksesuarlarda meydana gelebilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı.
	Açıklama Önemli bilgilere yönelik not.
	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifine - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edilmelidir
	CE işareti Bu ürün geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gereklerini yerine getirmektedir.
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve Koruma Sınıfı 2'ye tabidir.
	Yalnızca kapalı mekanlarda kullanın.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	İthalatçı simgesi

	Üretici
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralları gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Suya karşı koruma mevcut değildir

3. UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

Bu kullanma kılavuzunu itinayla okuyunuz! Aşağıdaki bilgi ve uyarılara uyulmaması, insanlara ve eşyalara zarar gelmesine neden olabilir. Bu kullanma kılavuzunu saklayınız ve kılavuza başka kullanıcıların da ulaşabilmesini sağlayınız. Cihazı başka birine verdiğiniz zaman, bu kullanma kılavuzunu da veriniz.



- Çocukları, ambalaj malzemelerinden uzak tutunuz. Bozulma tehlikesi söz konusudur.
- Kullanım öncesinde, cihazda ve ek donanımlarında görünür hasarların olmadığından emin olmak için, gereken kontrolü yapınız. Emin değilseniz, cihazı kullanmayınız ve satıcınıza veya bildirilen yetkili servise başvurunuz.
- Cihazı suzuz çalıştırmayın.
- Fiyet kullanma esnasında bir hata olursa, aleti derhal kapatınız ve fişini prizden çekiniz. Aleti kendiniz tamir etmeyiniz, Beurer müşteri servisine başvurunuz. Yanlış yapılan tamirattan dolayı kullanıcı için büyük tehlikeler oluşabilir.
- Elektrik kablosunu tutup çekmeyiniz, çevirmeyiniz ve katlayıp kırmayınız. İçine iğne veya sivri uçlu nesneler batırmayınız.
- Elektrik kablosunun keskin veya sivri cisimler üzerine yerleştirilmesine veya bu tür cisimler üzerinden çekilmesine dikkat ediniz.
- Fişli, neme, ıslaklığa ve sıçrayan suya karşı korunmuş bir prize takınız.
- Ayak banyosunu, suyla doldurmak için duş küvetine, banyo küvetine veya lavaboya koymayınız.
- Cihazın gövdesini veya kasasını kesinlikle açmayınız.
- Cihaz yere düşerse veya başka bir şekilde zarar görmüşse, artık kullanılmamalıdır.
- Elektronik cihazların onarımları sadece uzman elemanlar tarafından yapılmalıdır. Gerekliği şekilde, uzmanca yapılmayan onarım çalışmaları, kullanıcı açısından tehlikeli durumlar ortaya çıkmasına neden olabilir. Onarım için, müşteri servisine veya yetkili bir satıcıya başvurunuz.

Elektrik çarpması tehlikesi



UYARI

Her elektrikli cihazda olduğu gibi, bu ayak banyosunun kullanımı da, elektrik çarpmasından kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için, dikkatli ve öngörülü olunmalıdır.

- Bu nedenle, cihazı
 - sadece cihazın üzerinde bildirilmiş olan elektrik şebekesi gerilimi ile çalıştırınız,
 - cihazın kendisinde veya aksesuarlarında görünür herhangi bir hasar varsa, kesinlikle kullanmayınız,
 - fırtınalı (şimşek, yıldırım) havalarda kullanmayınız.
- Cihazda arıza veya işlev bozuklukları olması durumunda, cihazı derhal kapatınız ve cihazın fişini çekip prizden çıkararak, elektrik bağlantısını kesiniz. Fiş elektrik prizinden

çıkarmak için, elektrik kablосundan veya cihazdan tutup çekmeyiniz. Cihazı kesinlikle elektrik kablосundan tutarak taşımayınız. Kablolar ile sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakınız.

- Ayaklarınızı suya koyduktan sonra, ayak banyosunu asla fişe takmayınız. Hasar görmüş cihazlar, hayatı tehlike arzeden elektrik çarpmalarına yol açabilir.
- Fişin ve elektrik kablосunun su veya başka sıvılar ile temasını önleyiniz.
- Bu nedenle, cihazı
 - sadece kuru ve kapalı yerlerde kullanınız (örn. kesinlikle banyoda küvet içinde, saunada kullanmayınız),
 - sadece elleriniz kuruyseniz kullanınız.
- Aleti, hiçbir zaman suya daldırmayınız. Kesinlikle su içine düşen bir cihazı tutmaya çalışmayınız. Derhal elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.

Yangın tehlikesi



UYARI

Kural dışı bir kullanım ya da işbu kullanma kılavuzunda belirtilen bilgi ve uyarılara aykırı bir kullanım halinde, yangın tehlikesi söz konusu olabilir!

Bu nedenle, masaj cihazını

- kesinlikle üzerini kapatarak (örn. örtü, yastık, ... ile) kullanmayınız,
- kesinlikle benzin veya kolay alevlenen maddelerin yakınında kullanmayınız,
- havalandırma delikleri bloke olabileceğinden uzun tüylü halıların üzerine yerleştirmeyin.

Kullanımı



DİKKAT

- Her kullanımdan sonra ve her temizlik işleminden önce, cihaz kapatılmalı ve elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalıdır.
- Cihazı yüksek ısı derecelerine karşı koruyunuz.
- Ayak banyosunun içine oturmayınız.
- Cihazı doldururken, cihaz fişe takılı olmamalıdır.
- Aleti yerinden oynatmadan önce ve onu temizlemek istediğinizde, daima önce aleti kapatınız ve fişini prizden çekiniz.



Bir Öneri: Arnika, Biberiye veya deniz tuzu ekstraları ile sıcak ayak banyoları, kan dolasimini harekete geçirir. Lavanta veya kekik ılık ayak banyoları, yıpranmış ayaklara bir iyiliktir.

4. AMACA UYGUN KULLANIM

Bu cihaz sadece ayaklarınızın bakımı için tasarlanmıştır.



UYARI

- Ayak banyosunu şu durumlarda kullanmayınız:
 - Ayakların hastalık derecesinde değişmiş veya yaralı bölgelerinde (örn. açık yaralar, siğiller, ayak mantarı) kullanmayınız.
 - Hayvanlarda kullanmayınız.
 - Kesinlikle 40 dakikadan daha uzun bir süre kullanmayınız (aşırı ısınma tehlikesi) ve cihazı tekrar kullanmadan önce, soğuması için en az 15 dakika bekleyiniz.
- Cihazı kesinlikle denetimsiz çalıştırmayınız.
- Çocuklar, cihazla oynamaları için denetlenmelidir.
- Özellikle şu durumlarda, ayak banyosunu kullanmadan önce doktorunuza danışınız:
 - Ayak banyosunun sizin için uygun olup olmadığından emin değilseniz.

- Eğer ağır bir hastalığınız varsa veya ayağınızdan ameliyat olduysanız.
- Diyabet ve tromboz durumunda.
- Bacak veya ayak rahatsızlıklarında (örn. varisler, ven veya toplar damar iltihaplanması).
- Sebebi bilinmeyen ağrılarda.
- Cihaz sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen amaca uygun kullanılmaya yöneliktir. Kuraldışı veya kayıtsız kullanmadan dolayı ortaya çıkan arızalardan üretici sorumlu tutulamaz.

5. CİHAZIN TANIMI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

- 1 Çıkarılabilir sıçrama siperi
- 2 Doldurma işaretleri
- 3 Kabarcık çıkışı
- 4 Kauçuk ayaklar (cihazın alt tarafında)
- 5 İşlev tuşu (⊗)
- 6 İşlev tuşu (⊙)
- 7 Silindirik masaj başlıkları
- 8 Değiştirilebilir pedikür başlıkları
 - a) Nasır sökücü
 - b) Fırça
 - c) Masaj başlığı
- 9 Kızılötesi ışık noktaları
- 10 Masaj desteği sağlayan taban bölgesi
- 11 Taşıma kolu
- 12 Boşaltma deliği
- 13 Kablo sarma yeri (cihazın alt tarafı)

6. DEVREYE SOKULMASI

- Cihazı ambalajdan çıkarınız.
- Cihazda, elektrik fişinde ve elektrik kablосunda herhangi bir hasar olup olmadığını kontrol ediniz.
- Ayak banyosunu prize takmadan önce, en fazla doldurma işaretine kadar (yakl. 4-5 cm yüksekliğinde) istediğiniz gibi sıcak veya soğuk suyla doldurun. Ayak tabanı komple suyun içinde olmalıdır.
- Ayak banyosu sadece dolum miktarı işaretine kadar doldurulduğunda dengeli durur. Aksi halde taşıma sapı kullanırsanız ayak banyosu devrilebilir.
- Kabloyu, takılıp düşülmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Ayak banyosunu sağlam ve düz bir zemine yerleştirin.

7. UYGULAMA

Rahat oturma pozisyonunda ayaklarınızı masaj destekleyici ayak yatağına hafifçe yerleştiriniz. Ayak banyosunun içine hiç bir zaman girmeyiniz. Aletin yerinden oynaması, aletin alt tarafındaki lastik ayaklar yardımıyla önlenir.

Cihaz iki masaj özelliğine sahiptir:

- Fonksiyon 1 (⊙) : Püskürtmeli masaj, kızılötesi ışık ve su sıcaklık ayarı
- Fonksiyon 2 (⊗) : Açılıp kapatılabilir titreşimli masaj

7.1 Kabarcıklı masaj, kızılötesi ışık ve su şartlandırma

- Kabarcıklı masajı (kızılötesi ışık ve su şartlandırma) açmak için ① - tuşuna basın.
- Kabarcıklı masajı (kızılötesi ışık ve su şartlandırma) kapatmak için yeniden ① - tuşuna basın.

Bu fonksiyonlar yalnız birlikte kullanılabilir.

7.2 Açılıp kapatılabilir titreşimli masaj

Kızılötesi ışıklı ve su şartlandırmalı kabarcıklı masaj devam ederken titreşimli masajı devreye sokabilirsiniz. Titreşimli masaj, kızılötesi ışıklı ve su şartlandırmalı kabarcıklı masaja birlikte çalıştırılabilir. Tek başına çalıştırılmaz.

- Titreşimli masajı açmak için ② - tuşuna basın.
- Titreşimli masajı kapatmak için yeniden ② - tuşuna basın.

7.3 Masaj merdaneleri

Ayaklarınızı, ayaklık bölümüne entegre edilmiş 4 masaj merdanesi üzerinde ileri ve geri hareket ettirerek, çok verimli bir masaj etkisi elde edebilirsiniz. Masaj merdanelerini sterseniz sıkıca yukarı doğru çekerek dışarı da çıkarabilirsiniz.

7.4 Değiştirilebilir başlıklar

İstedığınız başlığı, orta kısımdaki öngörülüş tertibatın üzerine takınız.

Fırça başlığı, ayak tabanındaki refleks alanlarının uyarılması için kullanılabilir.

Masaj başlığı, ayaklara rahatlatıcı bir masaj uygular ve kan dolaşımını teşvik eder.

Nasır bıçağı, ölmüş deri hücrelerinin ve nasırlaşmış cilt tabakasının giderilmesine yarar.



Ayak tabanındaki belli bir noktaya masaj uygulanarak, vücudun ilgili bölgeyle bağlantılı olan organına etkide bulunulabilir. Noktasal refleks alanları masajını uygulamadan önce, sizin için istediğiniz etkinin sağlanabilmesi için, ilgili literatürlerden ve doktorunuzdan bilgi almanızı öneriyoruz.

Kullanımdan sonra suyu ayak banyosunun dar tarafı üzerinden boşaltınız.

8. MUHAFAZA VE BAKIM

Kullandıktan sonra aleti çesme suyuyla yıkayınız.

Fışkırtma Masajlı Ayak Banyosu orta hafiflikte ev temizleme maddeleriyle (köpürmeyen) yıkanabilir, örneğin; nötr sirke.

Hava borularını kurutmak için, temizlikten sonra fışkırtma ayaında susuz olarak takriben 1 dakika süreyle çalıştırınız.



- Cihazın içine su girmemesine dikkat ediniz.
- Ayak banyosunu orijinal ambalajı içinde, kuru bir yerde muhafaza ediniz.
- Cihazı uzun süre açık şekilde bırakmayınız.

9. DATİ TECNİCİ

Güç kaynağı	220-240 V ~ 50-60Hz, 60 W
boyutlar	36,5 x 42,4 x 17 cm
Ağırlık	ca. 1,6 kg

10. GİDERİLMESİ

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihazı evsel atıklarla beraber elden çıkarmayın. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri üzerinden bertaraf edilebilir. Cihazı hurda elektrikli ve elekt-



ronik eşya direktifine – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

11. GARANTİ / SERVİS

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- При утечках воды прибор использовать запрещается.
- Прибор имеет горячую поверхность. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании прибора.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Содержание

1. Объем поставки.....	29	7.1 Вихревой массаж, инфракрасный свет и поддержание равномерной температуры воды	31
2. Пояснение символов	29	7.2 Подключаемый вибромассаж	31
3. Предостережения и указания по технике Безопасности	29	7.3 Массажные ролики	31
4. Использование по назначению	30	7.4 Сменные насадки	31
5. Описание прибора	30	8. Уход и хранение	31
6. Ввод в эксплуатацию	31	9. Технические данные	31
7. Применение.....	31	10. Утилизация	31
		11. Гарантия/сервисное обслуживание	31

1. ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 x гидромассажная ванна для ног
- 1 x Данная инструкция по применению
- 1 x Массажная насадка
- 1 x Щетка
- 1 x Прибор для удаления огрубевшей кожи

2. ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.
	Указание Отмечает важную информацию.
	Прочтите инструкцию по применению.
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Символ импортера

	Производитель
	Сертификационный знак для изделий, экспортируемых в Российскую Федерацию и страны СНГ
	Без защиты от воды

3. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. Внимательно прочтите данную инструкцию, сохраните ее и ознакомьте с ней и других пользователей. При передаче прибора другим лицам передавайте также и данную инструкцию.



- Не допускайте попадания упаковочного материала в руки детей. Грозит опасностью удушья.
- Перед использованием убедитесь в том, что прибор и принадлежности не имеют видимых повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь в торговую организацию, продавшую прибор, либо по указанному адресу сервисной службы.
- Запрещается использовать прибор без воды.
- Немедленно выключите устройство, если при его использовании возникла неисправность, и извлеките штепсельную вилку из розетки. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а обратитесь в сервисную службу фирмы Beurer. Из-за неквалифицированного ремонта может возникнуть большая опасность для пользователя.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте сетевой кабель. Не втыкать иголки или другие острые предметы.
- Не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми предметами.
- Вставьте вилку в розетку, защищенную от влаги и брызг.
- Для наполнения не разрешается устанавливать ванну для ног в душевой кабине, ванной или в умывальнике.
- Категорически запрещается открывать корпус.
- Если прибор упал или получил иные повреждения, то запрещается продолжение его использования.
- Ремонт электроприборов разрешается выполнять только специалистам. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникнуть серьезные опасности для пользователя. При необходимости ремонта обратитесь в сервисную службу или в авторизованную торговую организацию.

Поражение электрическим током



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Как и с любым другим электрическим прибором, обращаться с этой гидромассажной ванной следует осторожно и внимательно, чтобы предотвратить опасность поражения электрическим током.

- Поэтому эксплуатируйте прибор
 - только с указанным на приборе сетевым напряжением,
 - ни в коем случае, если прибор или принадлежности имеют видимые повреждения,
 - ни в коем случае во время грозы.
- В случае неисправностей или перебоев в работе незамедлительно выключите прибор и отсоедините его от электрической сети. Для того, чтобы вытащить вилку из розетки, не тяните за электрический кабель или за прибор. Не держите и не носите прибор за сетевой кабель. Не допускайте контакта между кабелем и горячими поверхностями.
- Ни в коем случае не разрешается включать прибор в сеть, если ваши ноги уже находятся в воде. Повреждение устройства может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.
- Следите за тем, чтобы вилка и кабель не контактировали с водой или другими жидкостями.
- Поэтому используйте прибор
 - только в сухих внутренних помещениях (например, не используйте его в ванне, сауне),
 - только с сухими руками.
- Никогда не погружайте устройство в воду. Не хватайтесь за прибор, упавший в воду.
- Незамедлительно вытащите вилку из розетки.

Опасность пожара



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При неправильном использовании или использовании с нарушением данной инструкции по применению может возникнуть опасность пожара!

Поэтому эксплуатируйте массажер

- ни в коем случае закрытым, например, одеялом, подушкой, ...
- ни в коем случае вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.
- Не устанавливайте ванну на ковер с высоким ворсом, так как из-за этого могут быть закрыты прорезы для вентиляции.

Правила пользования



ВНИМАНИЕ!

- После каждого использования и перед каждой очисткой выключите прибор и вытянуть вилку из розетки.
- Защищайте прибор от действия высоких температур.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- При заполнении водой устройство не разрешается включать в сеть.
- Отключите устройство и выньте штепсельную вилку из розетки перед тем, как начнете его перемещать или чистить.



Совет: горячие ножные ванны с арникой, розмарином или экстрактами морской соли улучшают кровообращение. Теплые ножные ванны с лавандой или тимьяном – благое дело для уставших ног.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Данный прибор предназначен исключительно для ухода за ногами.



ВНИМАНИЕ!

- Не используйте гидромассажную ванну для ног
 - при патологических изменениях или травмах в области ног (например, открытые раны, шишки, грибковое поражение кожи ног),
 - для животных,
 - более 40 минут (опасность перегрева) и перед вторичным использованием дайте прибору охладиться не менее 15 минут.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте прибор без присмотра.
- Во избежание игр с прибором дети должны находиться под присмотром.
- Перед использованием гидромассажной ванны проконсультируйтесь с врачом, прежде всего,
 - если Вы не уверены, подходит ли гидромассажная ванна для Вас,
 - если Вы страдаете тяжелым заболеванием или перенесли операцию на ноге,
 - при диабете, тромбозах,
 - при заболеваниях нижних конечностей (например, расширении вен, воспалении вен),
 - при болях невыясненного происхождения.
- Прибор предназначен только для целей, указанных в данной инструкции по применению. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным или неосторожным использованием.

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие чертежи представлены на стр. 3.

- 1 Съёмный брызговик
- 2 Отметка максимального уровня наполнения
- 3 Ряд форсунок для вихревого массажа
- 4 Резиновые ножки (нижняя сторона прибора)
- 5 Функциональная кнопка
- 6 Функциональная кнопка
- 7 Роликовые насадки для массажа
- 8 Сменные насадки для педикюра
 - a) насадка для удаления мозолей
 - b) щетка
 - c) насадка для массажа
- 9 Инфракрасные световые точки
- 10 Массажная стелька
- 11 Ручка для переноски

- 12** Отверстие для слива воды
- 13** Приспособление для намотки кабеля (нижняя сторона прибора)

6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Снимите упаковку.
- Проверьте прибор, вилку и кабель на отсутствие повреждений.
- Прежде чем подключать ванну для ног к электросети, заполните ее теплой или холодной водой не выше отметки максимального уровня наполнения (прибл. на 4-5 см). Подставка для ног при этом должна быть полностью покрыта водой.
- При наполнении до максимальной отметки гидромассажная ванна для ног должна стоять ровно. В противном случае гидромассажная ванна для ног может перевернуться, когда Вы возьметесь за ручку для переноски.
- Уложите кабель так, чтобы не допускать спотыкания об него.
- Устанавливайте гидромассажную ванну для ног на твердую и плоскую поверхность.

7. ПРИМЕНЕНИЕ

Сядьте удобно и поставьте ноги с легким нажимом на массажные опоры-углубления. Никогда не вставайте в ванну для ног. Резиновые ножки на нижней стороне препятствуют проскальзыванию самого прибора.

В приборе доступны две функции массажа:

- Функция 1  : вихревой массаж, инфракрасный свет и поддержание равномерной температуры воды
- Функция 2  : подключаемый вибромассаж.

7.1 Вихревой массаж, инфракрасный свет и поддержание равномерной температуры воды

- Для включения вихревого массажа (с инфракрасным светом и поддержанием равномерной температуры воды) нажмите кнопку .
- Для выключения вихревого массажа (с инфракрасным светом и поддержанием равномерной температуры воды) нажмите кнопку  еще раз.

Эти функции можно использовать только вместе.

7.2 Подключаемый вибромассаж

У Вас есть возможность подключить вибромассаж во время сеанса вихревого массажа с инфракрасным светом и поддержанием равномерной температуры воды. Вибромассаж можно использовать только вместе с вихревым массажем с инфракрасным светом и поддержанием равномерной температуры воды. Отдельно его включать нельзя.

- Чтобы дополнительно подключить вибромассаж, нажмите кнопку .
- Чтобы снова выключить вибромассаж, нажмите кнопку  еще раз.

7.3 Массажные ролики

Особый массажный эффект Вы получаете, перемещая ступни взад-вперед по интегрированным в «стельки» ванны 4 массажным роликам. Массажные ролики можно также вынуть через верх.

7.4 Сменные насадки

Установите требуемую насадку на предназначенное для нее устройство в центре.

Щеточная насадка может использоваться для стимулирования рефлекторных зон стоп

Массажная насадка вызывает приятный массаж стоп и интенсифицирует кровообращение.

Устройство для удаления мозолей служит для удаления отмерших частичек кожи и мозолей.



Посредством массажа определенной точки на подошве ноги можно оказать воздействие на различные органы. Для достижения требуемого эффекта точечного массажа рефлекторных зон рекомендуется получить сведения из литературы или от врача.

После окончания использования слейте воду через узкую сторону ванны.

8. УХОД И ХРАНЕНИЕ

После использования промойте устройство проточной водой.

Массажную ванну для ног можно промыть также мягким бытовым чистящим средством (непенящимся), например, нейтральным уксусом.

Чтобы просушить воздуховоды после очистки, включите вихревой режим без воды приблизительно на 1 минуту.



- Следите за тем, чтобы вода не попала внутрь прибора!
- Храните гидромассажную ванну в оригинальной упаковке в сухом месте.
- Не оставляйте прибор открытым на долгое время.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание	220-240 В ~ 50-60 Гц, 60 Вт
Размеры	36,5 x 42,4 x 17 cm
вес	ca. 1,6 kg

10. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikłych z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeżeli z urządzenia wycieka woda, nie należy go dłużej używać.
- Powierzchnia urządzenia jest gorąca. Osoby wrażliwe na działanie wysokich temperatur powinny zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

Spis treści

1. Zakres dostawy	33
2. Wyjaśnienie oznaczeń	33
3. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące Bezpieczeństwa	33
4. Zastosowanie	34
5. Opis urządzenia	34
6. Uruchomien	34
7. Zastosowanie	35

7.1 Masaż bąbelkowy, podcierwień i utrzymywanie temperatury	35
7.2 Włączany masaż wibracyjny	35
7.3 Rolka masująca	35
7.4 Wymienne końcówki	35
8. Przechowywanie i konserwacja	35
9. Dane techniczne	35
10. Utylizacja	35
11. Gwarancja / Serwis	35

1. ZAKRES DOSTAWY

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie wolno używać urządzenia i należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub pod podany adres serwisu.

- 1 x Aparat do hydromasażu stóp
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi
- 1 x Nakładka masująca
- 1 x Szczotka
- 1 x Urządzenie do usuwania zrogowaciałego naskórka

2. WYJAŚNIENIE OZNACZEŃ

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia.
	Wskazówka Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Należy przeczytać instrukcję obsługi
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	UWAGA Wskazówki bezpieczeństwa odnoszące się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.
	Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i odpowiada klasie ochronności 2.
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura

	Symbol importera
	Producent
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Brak ochrony przed wodą.

3. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać starannie instrukcję obsługi! Niezastosowanie się do poniższych wskazówek może spowodować szkody rzeczowe i osobowe. Należy przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i udostępniać ją także innym użytkownikom. Przy odstąpieniu urządzenia przekazać niniejszą instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.



- Trzymać z dala od dzieci opakowanie. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie lub dodatkowe wyposażenie nie posiadają widocznych uszkodzeń. W przypadku wątpliwości nie należy używać urządzenia; należy zwrócić się do sprzedawcy lub pod wskazany adres obsługi klienta.
- Urządzenia nie wolno użytkować bez wody.
- W razie awarii urządzenie należy natychmiast wyłączyć oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie, lecz trzeba je przekazać do serwisu firmy Beurer. Nieumiejętne naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający, skręcać lub zginać go. Nie wkluwać igieł ani żadnych ostrych przedmiotów.
- Należy uważać, aby nie kłaść lub nie ciągnąć kabla zasilającego na ostre przedmioty.
- Wtyczkę sieciową umieścić w gnieździe wtykowym zabezpieczonym przed wilgocią, płynami i pryskającą wodą.
- Napełnienie urządzenia nie może odbywać się pod prysznicą, w wannie czy w umywalce.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie wolno używać urządzenia, które upadło lub zostało w inny sposób uszkodzone.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane jedynie przez fachowy personel. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. W sprawie napraw zwrócić się do działu Obsługi Klienta lub do autoryzowanego sprzedawcy.

Porażenie prądem



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenia do hydromasażu należy używać – jak każdego innego urządzenia elektrycznego – z zachowaniem należytej ostrożności.

- Z tego względu urządzenie należy używać

- wyłącznie w sieci z napięciem odpowiadającym podanemu na aparacie,
- nie należy używać, gdy urządzenie jest w widoczny sposób uszkodzone,
- nie należy używać podczas burzy.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci. Aby wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie należy ciągnąć za kabel lub urządzenie. Nigdy nie trzymać ani nie przenosić urządzenia trzymając za kabel zasilający. Zachować odstęp pomiędzy kablami a ciepłymi powierzchniami.
- Nie wolno nigdy podłączać urządzenia sieci, jeśli stopy własnie znajdują się w wodzie. Usz kodzone urządzenie może spowodować niebezpieczne dla życia porażenie prądem.
- Należy upewnić się, że wtyczka i kabel nie mają kontaktu z wodą lub inną cieczą.
- Z tego względu eksploatacja urządzenia powinna odbywać się w następujących warunkach:
 - tylko w suchych pomieszczeniach (czyli np. nigdy w wannie, saunie),
 - tylko suchymi rękami.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie. Nie należy sięgać po urządzenie, które wpadło do wody. W takiej sytuacji należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

Niebezpieczeństwo pożaru



OSTRZEŻENIE

Przy niewłaściwym użytkowaniu wzgl. niezgodnie z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami powstaje niebezpieczeństwo pożaru!

Z tego względu urządzenie należy używać

- nie używać pod przykryciem, jak np.: koc, poduszka, ...
- nie używać w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- Nie stawiać na włochatym dywanie, ponieważ otwory wentylacyjne mogłyby zostać zasłonięte.

Używanie



UWAGA

- Po zakończeniu masażu i przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.
- Urządzenie należy chronić przed działaniem wysokich temperatur.
- Nie należy stawiać w urządzeniu do kąpieli stóp.
- Podczas napełniania urządzenie nie może być podłączone do sieci.
- Przed zmianą miejsca ustawienia lub przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.



Wskazówka: ciepłe kąpiele w arnice, rozmarynie czy ekstrakcie soli morskich pobudzają krążenie. Letnie kąpiele w lawendzie czy macierzance to prawdziwa ulga dla zmęczonych stóp.

4. ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji stóp.



OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać aparatu do hydromasażu stóp
 - w przypadku zmian chorobowych lub urazów w okolicy stóp (np. otwarte rany, kurczaki, grzybica stóp),
 - u zwierząt,

- nigdy dłużej niż przez 40 minut (niebezpieczeństwo przegrzania), a przed ponownym użyciem pozwolić urządzeniu ostygnąć przez co najmniej 15 minut.

- Nie należy nigdy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia do hydromasażu stóp należy skonsultować się z lekarzem, przede wszystkim
 - jeżeli nie jesteś pewien, czy hydromasażer do stóp jest dla Ciebie wskazany,
 - jeżeli cierpisz na ciężką chorobę lub przeszedłeś operację w okolicach stopy,
 - w przypadku cukrzycy, zakrzepicy,
 - w przypadku schorzeń nóg lub stóp (np. złamki, zapalenia żył),
 - w przypadku dolegliwości bólowych nieznanego pochodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego lub nieprzemyślanego użytkowania.

5. OPIS URZĄDZENIA

Odnosne rysunki przedstawiono na stronie 3.

- 1 Zdejmowana osłona przeciwozpryskowa
- 2 Oznaczenie poziomu napełnienia
- 3 Listwa napowietrzająca
- 4 Gumowe nożki (spód urządzenia)
- 5 Przycisk funkcyjny
- 6 Przycisk funkcyjny
- 7 Nasadki rolkowe do masażu
- 8 Wymienne nasadki do pedicure
 - a) do usuwania zrogowiałego naskórka
 - b) szczotka
 - c) nasadka masująca
- 9 Punkty podcierwieni
- 10 Podłoże dla stóp wzmacniające efekt masażu
- 11 Uchwyt do przenoszenia
- 12 Otwór do wylewania wody
- 13 Mechanizm zwijania przewodu (spód urządzenia)

6. URUCHOMIEN

- Usunąć opakowanie.
- Sprawdzić, czy urządzenie, wtyczka i kabel nie są uszkodzone.
- Przed podłączeniem wianienki do prądu należy napełnić ją ciepłą lub zimną wodą, maksymalnie do oznaczenia poziomu napełnienia (ok. 4-5 cm). Podłoże na stopy powinno być całkowicie pod wodą.
- Równowagę wianienki do wodnego masażu stóp gwarantuje jedynie wypełnienie jej do podanego oznaczenia. W przeciwnym razie wianienka może się przechylić podczas korzystania z uchwytów transportowych.

- Ułożyć kabel tak, aby nie stanowił zagrożenia potknięcia się.
- Umieścić wanienkę do wodnego masażu stóp na twardym i płaskim podłożu.

7. ZASTOSOWANIE

Po zajęciu wygodnej pozycji siedzącej stopy należy postawić na podłoże wzmagające efekt masażu, lekko je naciskając. Nie wolno jednak nigdy stawiać w zbiorniku. Gumowe nożki na spodzie zapobiegają przesuwaniu się urządzenia podczas pracy.

Urządzenie wyposażono w dwie funkcje masażu:

- Funkcja 1  : masaż bąbelkowy, podczerwień i utrzymywanie stałej temperatury wody
- Funkcja 2  : włączany masaż wibracyjny

7.1 Masaż bąbelkowy, podczerwień i utrzymywanie temperatury

- Aby włączyć masaż bąbelkowy (z funkcją podczerwień i utrzymywanie stałej temperatury wody), należy nacisnąć przycisk .
- Aby wyłączyć masaż bąbelkowy (z funkcją podczerwień i utrzymywanie stałej temperatury wody), należy nacisnąć ponownie przycisk .

Funkcje te są dostępne tylko łącznie.

7.2 Włączany masaż wibracyjny

Istnieje możliwość włączenia masażu wibracyjnego przy działającym masażu bąbelkowym z funkcją podczerwień i utrzymywanie stałej temperatury wody. Masaż wibracyjny można włączyć tylko razem z masażem bąbelkowym z funkcją podczerwień i utrzymywanie stałej temperatury wody. Nie ma możliwości włączenia go bez innych funkcji.

- Aby włączyć dodatkowo masaż wibracyjny, należy nacisnąć przycisk .
- Aby wyłączyć masaż wibracyjny, należy nacisnąć ponownie przycisk .

7.3 Rolka masująca

Wyjątkowy efekt masażu można osiągnąć, poruszając stopami w przód i w tył na 4 rolkach masujących zintegrowanych z podparciem stóp. Rolki masujące można opcjonalnie również wyjąć, ciągnąc je ku górze.

7.4 Wymienne końcówki

Wybraną końcówkę należy umieścić na przeznaczonym w tym celu miejscu na środku.

Kończówkę ze szcztoką można wykorzystać do stymulacji obszarów odruchowych podeszwy stóp.

Kończówka masująca służy do przyjemnego masażu stóp i poprawy ukrwienia.

Kończówka usuwająca zrogowaciały naskórek służy do usunięcia obumarłych komórek skóry i zrogowaciałego naskórka.



Masaż określonego punktu na podeszwie stopy może mieć wpływ na odpowiadający mu narząd ciała. W celu osiągnięcia pożądanego efektu zaleca się jednak przed wykonaniem masażu obszarów odruchowych zasięgnięcie informacji w literaturze specjalistycznej lub u lekarza.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy wylać wodę wąską stroną masażera.

8. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Po użyciu należy umyć urządzenie bieżącą wodą.

Urządzenie do masażu termicznego stóp można też umyć delikatnym środkiem czyszczącym (nie pieniącym się), np. neutralnym octem.

W celu wysuszenia kanałów powietrznych, po czyszczeniu należy włączyć na około 1 minutę urządzenie bez wody.



- Należy zwrócić uwagę na to, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- Urządzenie do hydromasażu stóp należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu.
- Urządzenia nie należy pozostawiać otwartego przez dłuższy czas.

9. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220-240 V ~ 50-60Hz, 60 W
Wymiary	36,5 x 42,4 x 17 cm
Waga	ca. 1,6 kg

10. UTYLIZACJA

Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



11. GWARANCJA / SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.



WAARSCHUWING

- Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huis/privégebruik en niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van het apparaat kan worden losgekoppeld, moet het volledige apparaat worden verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer hieruit water lekt.
- Het apparaat heeft een heet oppervlak. Personen die niet gevoelig zijn voor hitte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer u deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.

Inhoud

1. Leveringsinhoud	37	7.1 Bruismassage, infraroodlicht en Houdt warm	
2. Verklaring van symbolen	37	water op temperatuur, verwarmt niet.....	39
3. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen.....	37	7.2 Inschakelbare vibratiemassage	39
4. Reglementair gebruik	38	7.3 Massageroller	39
5. Apparaatbeschrijving.....	38	7.4 Verwisselbare opzetstukken.....	39
6. Ingebruikname	38	8. Bewaring en onderhoud	39
7. Gebruik	38	9. Technische gegevens	39
		10. Afvalverwerking	39
		11. Garantie / Service.....	39

1. LEVERINGSINHOUD

Controleer of de buitenkant van de verpakking intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 x Voetenbad
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing
- 1 x Massageopzetstuk
- 1 x Borstel
- 1 x Eeltverwijderaar

2. VERKLARING VAN SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	WAARSCHUWING Verwijzing naar verwondingsgevaar of gevaar voor uw gezondheid.
	LET OP Verwijzing naar mogelijke schade aan apparaat/toebehoren.
	Verwijzing Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Gebruiksaanwijzing lezen.
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en komt dus overeen met beveiligingsklasse 2.
	Alleen in afgesloten ruimtes gebruiken.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Importeursymbool

	Fabrikant
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Niet beschermd tegen water.

3. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door! Het niet naleven van de volgende aanwijzingen kan schade aan personen en goederen veroorzaken. Bewaar de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor, dat andere gebruikers hiertoe ook toegang hebben. Geef deze gebruiksaanwijzing door wanneer u het apparaat doorgeeft.



- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Stel vóór gebruik vast of het apparaat en de accessoires geen zichtbare schade vertonen. Gebruik het apparaat in twijfelgevallen niet en neem contact op met uw dealer of met de vermelde klanten service.
- U mag het apparaat niet zonder water gebruiken.
- Schakel het apparaat direct uit wanneer er tijdens het gebruik een storing mocht optreden, en haal de stekker uit het stopcontact. Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg de klantenservice van Beurer. Door ondeskundige reparaties kunnen er voor de gebruiker aanzienlijke gevaren ontstaan.
- Niet aan het netsnoer trekken, het niet verdraaien of dubbelknikken. Geen naalden of scherpe voorwerpen erin steken.
- Let erop dat het netsnoer niet over scherpe of puntige voorwerpen wordt gelegd of getrokken.
- Steek de stekker in een stopcontact dat is beschermd tegen vocht, nattigheid en spatwater.
- Om te vullen mag u het voetenbad niet in douchebak, badkuip of wasbak zetten.
- Open in geen geval de behuizing.
- Gebruik het apparaat niet meer wanneer het gevalen is of op andere wijze schade heeft opgelopen.
- Reparaties aan elektronische apparatuur mag slechts door vaklieden worden uitgevoerd. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Richt u zich voor reparaties tot de klantenservice of tot een geautoriseerde handelaar.

Stroomschok



WAARSCHUWING

Zoals elk elektrisch apparaat moet ook dit voetenbad voorzichtig en omzichtig worden gebruikt, om het risico van een elektrische schok te vermijden.

- Gebruik het apparaat daarom
 - alleen met de op het apparaat vermelde netspanning,
 - nooit, als het apparaat of toebehoren zichtbare schade heeft,
 - niet tijdens onweer.
- Schakel het apparaat in het geval van defecten direct uit en ontkoppel deze van de stroomaansluiting. Trek niet aan de stroomkabel om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

ren. Houd of draag het apparaat nooit aan de stroomkabel. Houd afstand tussen de kabels en warme oppervlakken.

- U mag het voetenbad nooit op het elektriciteitsnet aansluiten wanneer uw voeten al in het water zijn. Bij een beschadiging van het apparaat kan dit tot levensgevaarlijke elektrische schokken leiden.
- Let erop, dat de stekker en de kabel niet met water of andere vloeistoffen in contact komen.
- Gebruik het apparaat daarom
 - uitsluitend binnenshuis in droge ruimten (bijv. nooit in de badkamer, sauna),
 - uitsluitend met droge handen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Grijp in geen enkel geval naar een apparaat wat in het water is gevallen. Neem direct de stekker uit het stopcontact.

Brandgevaar



WAARSCHUWING

Bij niet vakkundig gebruik resp. gebruik niet volgens de beschikbare gebruiksaanwijzing bestaat eventueel brandgevaar!

Gebruik het massageapparaat daarom

- nooit onder een afdekking, bijv. een deken of een kussen,
- nooit in de buurt van benzine of andere lichtontvlambare stoffen.
- Plaats het voetenbad niet op een hoogpolig tapijt, hierdoor kunnen de ventilatiesleuven namelijk worden afgedekt.

Toepassing



LET OP

- Na ieder gebruik en voor iedere reiniging moet het apparaat worden uitgeschakeld en uitgenomen.
- Bescherm het apparaat tegen hoge temperaturen.
- Ga niet in het voetenbad staan.
- Het apparaat mag tijdens het vullen niet op het elektriciteitsnet zijn aangesloten.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact, voordat u het wilt verplaatsen of reinigen.



Een tip: Warme voetenbaden met Arnica-, Rozemarijn- of zeezoutextracten brengen de bloedsomloop op gang. Lauwwarme voetenbaden met lavendel of tijm zijn een weldaad voor vermoeide voeten.

4. REGLEMENTAIR GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de verzorging van uw voeten.



WAARSCHUWING

- Gebruik het voetenbad
 - niet bij een ziekelijke verandering of verwonding in het voetgedeelte (bijv. open wonden, wratten, voetschimmel),
 - niet bij dieren,
 - nooit langer dan 40 minuten (gevaar voor oververhitting) en laat het apparaat voordat u het opnieuw gebruikt minstens 15 minuten afkoelen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht aan staan.
- Kinderen in het oog houden, zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Raadpleeg voor het gebruik van deze voetenbad uw arts, vooral
 - indien u twijfelt of het voetenbad u geschikt is,

- wanneer u aan een ernstige ziekte lijdt of een operatie aan uw voet hebt ondergaan,
 - bij diabetes, trombose,
 - als u last hebt van een been- of voetaandoening (bijvoorbeeld spataderen, aderontstekingen),
 - bij pijn met onbekende oorzaak.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven doel. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van schade die door ondeskundig of lichtzinnig gebruik is ontstaan.

5. APPARAATBESCHRIJVING

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

- 1 Afneembaar spatschild
- 2 Inhoudsmarkering
- 3 Bruisstrip
- 4 Rubberen voetjes (onderzijde apparaat)
- 5 Functietoets
- 6 Functietoets
- 7 Massagerolopzetstukken
- 8 Verwisselbare pedicure-opzetstukken
 - a) Eeltverwijderaar
 - b) Borstel
 - c) Massageopzetstuk
- 9 Infraroodlichtpunten
- 10 Voetbed met massagefunctie
- 11 Draaggreep
- 12 Afgietuit
- 13 Kabelspoel (onderzijde apparaat)

6. INGEBRUIKNAME

- Verwijder de verpakking.
- Controleer het apparaat, de stroomstekker en alle kabels op beschadigingen.
- Vul het voetenbad voordat u de stekker in het stopcontact steekt met warm of koud water. U mag het voetenbad maximaal tot de inhoudsmarkering (ca. 4-5 cm hoog) vullen. Het voetbed moet echter volledig met water zijn bedekt.
- Het voetenbad is alleen in evenwicht als u het tot de vulmarkering vult. Anders kan het voetenbad bij het gebruik van de draaggreep kantelen.
- Kabel struikelvrij neerleggen.
- Plaats het voetenbad op een stevige en vlakke ondergrond.

7. GEBRUIK

In een gemakkelijke zithouding plaatst u uw voeten met lichte druk op het massageondersteunende voetenbed. Ga echter nooit in het voetenbad staan. Verschuiven van het apparaat wordt verhinderd door de gummivoetjes aan de onderzijde van het apparaat.

Het apparaat beschikt over twee massagefuncties:

- Functie 1 : bruismassage, infraroodlicht en Houdt warm water op temperatuur, verwarmt niet

- Functie 2 : inschakelbare vibratiemassage

7.1 Bruiismassage, infraroodlicht en Houdt warm water op temperatuur, verwarmt niet

- Om de bruiismassage (met infraroodlicht en Houdt warm water op temperatuur, verwarmt niet) in te schakelen, drukt u op de -toets.
- Om de bruiismassage (met infraroodlicht en Houdt warm water op temperatuur, verwarmt niet) weer uit te schakelen, drukt u nogmaals op de -toets.

Deze functies zijn alleen samen beschikbaar

7.2 Inschakelbare vibratiemassage

Als de bruiismassage met infraroodlicht en Houdt warm water op temperatuur, verwarmt niet is geactiveerd, kunt u de vibratiemassage ook inschakelen. De vibratiemassage kan alleen in combinatie met de bruiismassage met infraroodlicht en Houdt warm water op temperatuur, verwarmt niet worden gebruikt. Het is niet mogelijk om de functie afzonderlijk te gebruiken.

- Om de vibratiemassage in te schakelen, drukt u op de -toets.
- Om de vibratiemassage weer uit te schakelen, drukt u nogmaals op de -toets.

7.3 Massageroller

U bereikt een bijzonder massage-effect door uw voeten naar voren en achteren te bewegen op de 4 massagerollers die zijn geïntegreerd in het voetbed. Als u wilt, kunt u de massagerollers er ook uitnemen door de rollen stevig naar boven te trekken.

7.4 Verwisselbare opzetstukken

Plaats het gewenste opzetstuk op het daarvoor voorziene deel in het midden.

Het **borstel-opzetstuk** kan worden gebruikt om de reflexzones in de voetzool te stimuleren.

Het **massage-opzetstuk** zorgt voor een aangename massage van de voeten en stimuleert de doorbloeding.

De **eeltverwijderaar** verwijdert de afgestorven huidcellen en eelt.



Door een bepaald punt op de voetzool te masseren kunnen de willekeurige organen in het lichaam beïnvloed worden. Het is echter aan te raden u voor de puntreflexzonemassage door literatuur en een arts te laten informeren om het voor u gewenste effect te bereiken.

Na gebruik verwijdert u het water via de smalle kant van het voetbed.

8. BEWARING EN ONDERHOUD

Na gebruik spoelt u het apparaat met leidingwater uit.

U kunt het bubbelmassage voetenbad met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel (niet-schuimend) uitwassen, zoals neutrale azijn.

Om de luchtleidingen te drogen, schakelt u het apparaat na reiniging ca. 1 minuut lang zonder water in de bubbelstand.



- Pas op dat er geen water in het binnenste van het apparaat komt!
- Bewaar het voetenbad in de originele verpakking op een droge plaats.
- Laat het apparaat niet gedurende langere tijd open staan.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Netaansluiting	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Dimensies	36,5 x 42,4 x 17 cm
Gewicht	ca. 1,6 kg

10. AFVALVERWERKING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



11. GARANTIE / SERVICE

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Gennemlæs denne betjeningsvejledning grundigt, og opbevar den til senere brug. Gør den tilgængelig for andre brugere, og følg altid anvisningerne.

ADVARSEL

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Hvis el-ledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den bortskaffes. Hvis den ikke kan tages af, skal apparatet bortskaffes.
- Hvis der trænger vand ud fra apparatet, bør det ikke længere anvendes.
- Apparatet har en varm overflade. Personer, der ikke er følsomme over for varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Indholdsfortegnelse

1. Leveringsomfang.....	41	7.1 Brusemassage, infrarødt lys og regulering af holde vandtemperaturen.....	42
2. Tegnforklaring.....	41	7.2 Aktiverbar vibrationsmassage.....	43
3. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	41	7.3 Massageruller.....	43
4. Formålsbestemt anvendelse.....	42	7.4 Udskiftelige påsætningsenheder.....	43
5. Apparatbeskrivelse.....	42	8. Pleje og opbevaring.....	43
6. Ibrugtagning.....	42	9. Tekniske angivelser.....	43
7. Anvendelse.....	42	10. Bortskaffelse.....	43
		11. Garanti / Service.....	43

1. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, om apparatets emballage er ubeskadiget, og om alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 x Fodbad
- 1 x Denne brugsanvisning
- 1 x Massagetilbehørsdel
- 1 x Børste
- 1 x Hårdhudssliber

2. TEGNFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	ADVARSEL Advarsel om fare for tilskadekomst eller for dit helbred.
	BEMÆRK Sikkerhedshenvisning til mulige skader på apparat/tilbehør.
	Bemærkning Henvisning til vigtige informationer.
	Læs betjeningsvejledningen.
	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Bortskaffelse i henhold til EF-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Britisk overensstemmelsesvurdering
	Apparatet er dobbeltisolert og overholder dermed beskyttelsesklasse 2.
	Må kun bruges i lukkede rum.
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Importørsymbol

	Producent
	Produkterne er påviseligt i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union.
	Ikke beskyttet mod vand.

3. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISINGER

Læs brugsanvisningen omhyggeligt! Hvis følgende henvisninger ikke iagttages, kan det medføre tilskadekomst af personer eller materielle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt og lad den desuden være tilgængelig for andre brugere. Lad denne brugsanvisning følge med, hvis apparatet videregives til andre.



- Hold børn væk fra emballagen. Der er fare for kvælning.
- Det skal inden brugen kontrolleres, at apparatet og tilbehøret ikke har nogen synlige skader. Undlad at bruge det i tvivlstilfælde, og henvend dig til din forhandler eller til den angivne kundeserviceadresse.
- Apparatet må ikke bruges uden vand.
- Sluk straks apparatet, hvis der optræder en fejl under anvendelsen, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Foretag aldrig selv reparation af apparatet, men rådfør dig med Beurers kundeservice. Ved ukorrekt reparation kan der opstå alvorlige farer og risici for brugeren.
- Lysnetledningen må ikke trækkes i, snos eller bukkes. Stik aldrig nåle eller andre spidse genstande ind i apparatet.
- Pas på, at lysnetledningen ikke lægges eller trækkes hen over skarpe eller spidse genstande.
- Indsæt lysnetstikket i en stikkontakt, der er beskyttet imod fugtighed, vand og vandsprøjt.
- Fodbadet må ikke stilles ned i brusekabinsens bund, badekarret eller håndvasken, når det skal fyldes.
- Åbn under ingen omstændigheder apparatets hus.
- Apparatet må ikke bruges mere, hvis det har været faldet ned eller på anden måde er blevet beskadiget.
- Reparationer på elektriske apparater må kun udføres af fagligt uddannede personer. Ved ukorrekt reparation kan der opstå alvorlige farer og risici for brugeren. Henvend dig ved reparation til vores kundeservice eller en autoriseret forhandler.

Risiko for elektrisk stød



ADVARSEL

Som ved alt elektrisk udstyr skal også dette fodbad anvendes med forsigtighed og omtanke for at undgå fare for elektrisk stød.

- Brug derfor apparatet
 - kun med den netspænding, der er angivet på apparatet,
 - aldrig, hvis apparatet eller tilbehøret har synlige skader,
 - ikke under tordenvejr.
- Sluk straks apparatet i tilfælde af defekter eller driftsforstyrrelser, og træk lysnetstikket ud af stikkontakten. Træk ikke i lysnetledningen eller i apparatet for at trække stikket ud af

- stikkontakten. Hold eller bær aldrig apparatet i lysnetledningen. Hold afstand mellem ledningerne og varme overflader.
- Du må aldrig sætte fodbadets lysnetledning i stikkontakten, når du allerede har fødderne i vand. Ved beskadigelser af apparatet kan disse medføre livsfarlige elektriske stød.
 - Kontrollér, at stikket og ledningen ikke kommer i berøring med vand eller andre væsker.
 - Brug derfor apparatet:
 - kun i tørre rum indendørs (f.eks. aldrig i badekarret, saunaen),
 - kun med tørre hænder.
 - Dyp aldrig apparatet ned i vand. Grib aldrig efter et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks lysnetstikket ud.

Brandfare



ADVARSEL

Ved anvendelse til andre formål og ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med denne brugsanvisning, kan der under visse forhold opstå brandfare!

Lad derfor aldrig massageapparatet være i drift

- under en afdækning, som f.eks. tæppe, pude, ...
- i nærheden af benzin eller andre let antændelige stoffer.
- stil det ikke på et ryttæppe, da det kan tildække ventilationsåbningerne.

Håndtering



BEMÆRK

- Efter hver brug og før hver rengøring skal apparatet slukkes og stikket skal trækkes ud af stikkontakten.
- Beskyt apparatet imod høje temperaturer.
- Du må aldrig stå op i fodbadet.
- Apparatet må ikke være tilsluttet lysnettet, når det fyldes.
- Sluk altid for apparatet og træk lysnetstikket ud af stikkontakten, inden du flytter eller rengør det.



Et tip: Varme fodbade med guldblomme, rosmarin eller havsaltekstrakter sætter kredsløbet i gang. Lunkne fodbade med lavendel eller timian er velgørende for overanstrengte fødder.

4. FORMÅLSBESTEMT ANVENDELSE

Dette apparat er udelukkende beregnet til pleje af fødderne.



ADVARSEL

- Anvend fodbadet
 - ikke ved sygelige forandringer eller skader på fødderne (f.eks. åbne sår, vorter, fodsvamp),
 - ikke til dyr,
 - aldrig længere end 40 minutter (fare for overophedning) og lad apparatet afkøle i mindst 15 minutter, inden det bruges igen.
- Lad aldrig apparatet være i drift uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Rådfør dig med din læge inden anvendelse af fodbadet, især
 - hvis du er usikker på, om fodbadet er egnet til dig,
 - hvis du lider af en alvorlig sygdom eller har gennemgået en operation på foden,
 - ved diabetes, tromboser,
 - ved ben- eller fodlidelser (f.eks. åreknuder, årebetændelser),
 - ved smerter af ukendte årsager.

- Apparatet er kun beregnet til det formål, der er beskrevet i denne brugervejledning. Producenten kan ikke gores ansvarlig for skader, der opstår som følge af uhensigtsmæssig eller letsindig anvendelse.

5. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

- 1 Aftagelig stænkbeskyttelse
- 2 Niveaumarkering. Brusepanel
- 3 Boble bar
- 4 Gummifodder (på undersiden af apparatet)
- 5 Funktionstast (⊕)
- 6 Funktionstast (⊖)
- 7 Massageruller
- 8 Udskiftelige pedicure-tilbehørsdele
 - a) Hårhudssliber
 - b) Børste
 - c) Massageti behørsdel
- 9 Infrarøde lyspunkter
- 10 Massageunderstøttende fodleje
- 11 Bærehåndtag
- 12 Afbløbsåbning
- 13 abeloprulning (på undersiden af apparatet)

6. IBRUGTAGNING

- Fjern emballagen.
- Kontrollér apparatet, lysnetstikket og ledningen for beskadigelser.
- Inden du sætter fodbadet i stikkontakten, skal du fylde det med enten varmt eller koldt vand. Fyld det maksimalt til niveaumarkeringen (ca. 4-5 cm). Fodlejet skal dog være dækket helt med vand.
- Fodbadet er kun velafbalanceret ved påfyldning op til niveaumarkeringen. I modsat fald kan fodbadet vælte, når bærehåndtaget bruges.
- Læg ledningen, så man ikke kan falde over den.
- Anbring fodbadet på et fast og jævnt underlag.

7. ANVENDELSE

Sæt dig i en bekvem stilling og anbring fødderne på den massageunderstøttende fodbund med et let tryk. Du må aldrig stå op i fodbadet. Gummifødderne på apparatets underside forhindrer, at det skridder.

Apparatet har to massagefunktioner.

- Funktion 1 (⊖) : Brusemassage, infrarødt lys og holde vandtemperaturen
- Funktion 2 (⊕) : Aktiverbar vibrationsmassage

7.1 Brusemassage, infrarødt lys og regulering af holde vandtemperaturen

- Tryk på tasten (⊖) for at tænde for brusemassagen (med infrarødt lys og regulering af holde vandtemperaturen).

- Tryk på tasten ① igen for at slukke for brusemassagen (med infrarødt lys og regulering af holde vandtemperaturen).

Disse funktioner kan kun bruges sammen.

7.2 Aktiverbar vibrationsmassage

Når brusemassagen med infrarødt lys og regulering af holde vandtemperaturen er aktiveret har du mulighed for også at aktivere vibrationsmassagefunktionen. Vibrationsmassagen kan kun anvendes sammen med brusemassagefunktionen med infrarødt lys og regulering af holde vandtemperaturen. Den kan ikke anvendes separat.

- Tryk på tasten ② for at aktivere vibrationsmassagen.
- Tryk på tasten ② igen for at slukke for vibrationsmassagen.

7.3 Massageruller

Du opnår en særlig massageeffekt ved at bevæge fødderne frem og tilbage på de 4 massageruller, der er integreret i fodkarret. Du kan også vælge at tage massagerullerne ud ved at trække dem fast opad.

7.4 Udskiftelige påsætningsenheder

Sæt den ønskede enhed på anordningen i midten, som er beregnet dertil.

Børste-enheden kan bruges til at stimulere reflekszonerne i fodsålen.

Massageenheden sørger for en behagelig massage af fødderne og fremmer blodgennemstrømningen.

Hårdhuds fjerner bruges til fjernelse af døde hudceller og hård hud.



Ved massage af et bestemt punkt på fodsålen kan man påvirke de enkelte organer i kroppen. Det anbefales dog at søge information via litteraturen og en læge inden brug af punktreflekszonemassagen, så du kan opnå den ønskede effekt.

Efter anvendelsen tømmer du vandet ud af fodbadet over den smalle side.

8. PLEJE OG OPBEVARING

Skyt apparatet grundigt med postevand efter brug.

Du kan vaske boblemassage fodbadet med et mildt husholdningsrengøringsmiddel (ikke-skurende), f.eks. neutral eddike.

For at tørre luftledningerne tændes bobletrinet uden vand efter rengøring i ca. 1 minut.



- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!
- Opbevar fodbadet i den originale emballage på et tørt sted.
- Lad ikke apparatet stå åbent i længere tid.

9. TEKNISKE ANGIVELSER

Tilslutning til lysnettet	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Dimensioner	36,5 x 42,4 x 17 cm
Vægt	ca. 1,6 kg

10. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må apparatet ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det er udtjent. Bortskaffelse kan ske på det pågældende lokale indsamlingssted. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and



Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.

11. GARANTI / SERVICE

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.



VARNING

- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Denna produkt får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker det innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Om produktens nätkabel skadas måste kabeln kasseras. Om kabeln inte går att koppla ur måste produkten kasseras.
- Om vatten läcker från produkten, ska den inte längre användas.
- Produktens yta är het. Personer som inte kan känna värme måste vara försiktiga när de använder produkten.
- Apparatet må under ingen omständigheter öppnas eller repareras, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.

Innehåll

1. Medföljande delar.....	45	7.1 Bubbelmassage, infrarött ljus och Vattentemperering.....	46
2. Teckenförklaring	45	7.2 Inkopplingsbar vibrationsmassage.....	47
3. Varnings- och säkerhetsinformation.....	45	7.3 Massagerulle.....	47
4. Korrekt användning	46	7.4 Utbytbara tillbehör.....	47
5. Apparatbeskrivning	46	8. Skötsel och förvaring.....	47
6. Idrifttagning	46	9. Tekniska uppgifter	47
7. Användning	46	10. Avfallshantering	47
		11. Garanti / service	47

1. MEDFÖLJANDE DELAR

Kontrollera att produktförpackningen är oskadad och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Använd den inte i tveksamma fall utan vänd dig i stället till återförsäljaren eller till vår serviceadress.

- 1 x Fotbad
- 1 x Denna bruksanvisning
- 1 x Massagetillbehör
- 1 x Borste
- 1 x Elektrisk fotfil

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskylten används följande symboler:

	VARNING Varnar för risk för personskada eller fara för hälsan.
	Observera Indikerar viktig information.
	Får bara användas i torra utrymmen.
	Sortera förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE.
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	UKCA-märke
	OBS Varnar för risk för skador på apparaten eller dess tillbehör.
	Apparaten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar alltså skyddsklass 2.
	Läs bruksanvisningen
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Symbol för importör

	Tillverkare
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk.
	Brak ochrony przed wodą.

3. VARNINGS- OCH SÄKERHETSINFORMATION

Läs bruksanvisningen noggrant! Underlåtande att följa nedanstående säkerhetsanvisningar kan leda till person- eller sakskaador. Spara bruksanvisningen för framtida bruk och se till att den finns tillgänglig även för andra användare. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter produkten till en ny ägare.



- Håll barn borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kontrollera före användning att apparaten och dess tillbehör inte uppvisar några synliga skador. I tveksamma fall bör du inte använda den utan vända dig till återförsäljaren eller till vår kundtjänst.
- Produkten får inte användas utan vatten.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Du får inte dra, vrida eller böja elkabeln. Stick aldrig in nålar eller andra spetsiga föremål.
- Se till att elkabeln inte dras över eller ligger på vassa eller spetsiga föremål.
- Sätt i stickkontakten i ett vägguttag som är skyddat mot fukt, väta och vattenstänk.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättställ för att fylla på det.
- Öppna inte apparaten under några omständigheter.
- Om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på något annat får den inte användas mer.
- Reparationer på elektriska apparater får endast utföras av fackman. Icke fackmässigt utförda reparationer kan medföra avsevärda risker för användaren. Om apparaten behöver repareras ska du vända dig till vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare.

Risk för elektrisk stöt



VARNING

Detta fotbad ska i likhet med alla elektriska apparater användas med försiktighet så att risker på grund av elektriska stötar undviks.

- Använd därför apparaten
 - bara med den nätpänning som apparaten är märkt med,
 - aldrig om apparat eller tillbehör uppvisar synliga skador,
 - inte under åskväder.
- Vid defekter eller driftstörningar, stäng genast av apparaten och koppla ur den från strömförsörjningen. Dra inte i elkabeln eller i apparaten för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll eller bär aldrig apparaten i elkabeln. Se till att kablarna inte ligger nära varma ytor.
- Du får aldrig sätta i stickkontakten till fotbadet, om du redan har fötterna i vattnet. Det kan leda till livsfarliga elstötar, om fotbadet skulle ha en defekt.

- Se till att stickproppen och elkabeln inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Använd därför apparaten
 - endast i torra utrymmen inomhus (inte i t.ex. badrum eller bastu),
 - endast med torra händer.
- Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Försök aldrig ta upp en apparat som fallit i vatten. Dra genast ut nätkontakten.

Brandfara



VARNING

Om apparaten inte används på rätt sätt eller i strid med bruksanvisningen finns risk för brand under vissa omständigheter!

Använd därför massageapparaten

- aldrig övertäckt, t.ex. med ett täcke, en kudde osv,
- aldrig i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
- Placera inte fotbadet på en matta med lång lugg, eftersom ventilationsöppningarna då kan täppas igen.

Skötsel



OBS

- Efter varje användning och före varje rengöring ska apparaten stängas av och nätkontakten dras ur.
- Skydda enheten från höga temperaturer.
- Stå aldrig upp i fotbadet.
- Fotbadet får inte vara anslutet till elnätet under påfyllningen.
- Stäng alltid av fotbadet och dra ut stickkontakten, innan du flyttar det eller tänker rengöra det.



Ett tips: Varma fotbad med anrika, rosmarin eller havssaltsextrakt sätter fart på cirkulationen. Ljumma fotbad med lavendel eller timjan är välgörande för trötta fötter.

4. KORREKT ANVÄNDNING

Denna apparat är enbart avsedd för fotvård.



VARNING!

- Fotbadet får inte användas
 - om du har sjukliga förändringar eller skador på foten (t.ex. öppna sår, vårtor eller fotsvamp),
 - till djur,
 - längre än 40 minuter (risk för överhettning). Låt apparaten svalna i minst 15 minuter innan den används på nytt.
- Lämna aldrig apparaten påslagen utan uppsikt.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Rådfråga din läkare innan du använder fotbadet
 - om du är osäker på om fotbadet är lämpligt för dig,
 - om du lider av en svår sjukdom eller har genomgått någon operation av foten,
 - om du har diabetes eller trombosor,
 - vid ben- eller fotbesvär (t.ex. åderbräck eller veninflammationer),
 - vid smärtor med oklara orsaker.
- Apparaten är endast avsedd för det ändamål som beskrivs i bruksanvisningen. Tillverkaren kan inte ge någon garanti för skador som uppstår genom felaktig eller oförsiktig användning.

5. APPARATBESKRIVNING

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

- 1** Avtagbart stänkskydd
- 2** Maxgränsmarkering
- 3** Bubbellist
- 4** Gummifötter (produktens undersida)
- 5** Funktionsknapp
- 6** Funktionsknapp
- 7** Rulltillbehör för massage
- 8** Utbytbara pedikyrillbehör
 - a) Fotfil
 - b) Borste
 - c) Massagetillbehör
- 9** Infraröda ljuspunkter
- 10** Fotstöd med massagefunktion
- 11** Bärhandtag
- 12** Utloppsöppning
- 13** Sladdförvaring (produktens undersida)

6. IDRIFTTAGNING

- Ta ur apparaten ur förpackningen.
- Kontrollera att apparat, elkabel och stickpropp inte är skadade.
- Innan du kopplar in fotbadet fyller du det med antingen varmt eller kallt vatten upp till maxgränsmarkeringen (ca 4-5 cm). Fotstödet bör vara helt täckt med vatten.
- Fotbadet är endast i balans om du fyller det till maxgränsmarkeringen. Annars kan fotbadet tippa när bärhandtaget används.
- Lägg elkabeln så att ingen snubblar över den.
- Placera fotbadet på ett fast och plant underlag.

7. ANVÄNDNING

Sätt dig bekvämt och placera fötterna med ett lätt tryck på den massageunderstödda fotbädden. Ställ dig aldrig i fotbadet. Gummifötterna på fotbadets undersida förhindrar att det kan kana iväg.

Produkten har två massagefunktioner:

- Funktion 1 : Bubbelmassage, infrarött ljus och vattentemperering
- Funktion 2 : tillkopplingsbar vibrationsmassage

7.1 Bubbelmassage, infrarött ljus och Vattentemperering

- Om du vill koppla in bubbelmassagen (med infrarött ljus och Vattentemperering) trycker du på knappen .
- Om du vill koppla ur bubbelmassagen (med infrarött ljus och Vattentemperering) igen trycker du en gång till på knappen .

De här funktionerna kan nu användas tillsammans.

7.2 Inkopplingsbar vibrationsmassage

Du kan koppla in vibrationsmassagen under en pågående bubbelmassage med infrarött ljus och Vattentemperering. Vibrationsmassagen kan enbart användas tillsammans med en bubbelmassage med infrarött ljus och Vattentemperering. Funktionen kan inte användas separat.

- Om du vill koppla in vibrationsmassagen trycker du på knappen .
- Om du vill inaktivera vibrationsmassagen trycker du en gång till på knappen .

7.3 Massagerulle

Du får en särskild massageeffekt om du rör fötterna fram och tillbaka på de 4 massagerullarna som är inbyggda i fotbädden. Du kan också ta ut massagerullarna genom att dra dem bestämt uppåt.

7.4 Utbytbara tillbehör

Sätt på önskat tillbehör på den särskilda hållaren i mitten.

Borsttillbehöret kan användas för att stimulera reflexzonerna i fotsulorna.

Massagetillbehöret ger en angenäm massage av fötterna och befrämjar genombloodningen.

Fotslipmaskinen används för att avlägsna död hud och förhårdnader.



Genom att massera en bestämd punkt på fotsulan kan vissa organ i kroppen påverkas. Vi rekommenderar att du informerar dig om massage av olika reflexzoner via litteratur och din läkare för att uppnå önskad effekt.

Efter användning ska vattnet tömmas ut via kortsidan på fotbadet.

8. SKÖTSEL OCH FÖRVARING

Spola rent fotbadet med kranvatten efter användningen.

Du kan tvätta rent bubbel- och massagefotbadet med ett mildt rengöringsmedel (som inte skummar), till exempel neutral ättika.

Sätt efter rengöringen vredet på bubbelläget i cirka 1 minut, utan vatten, för att torka luftledningarna.



- Var försiktig så att inget vatten tränger in i apparatens innandöme!
- Förvara fotbadet i sin originalförpackning på ett torrt ställe.
- Låt inte fotbadet stå öppet under någon längre tid.

9. TEKNISKA UPPGIFTER

Strömförsörjning	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Mått	36,5 x 42,4 x 17 cm
Vikt	ca. 1,6 kg

10. AVFALLSHANTERING

Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



11. GARANTI / SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.



Les grundig gjennom denne bruksanvisningen, oppbevar den for senere bruk, sørg for at den er tilgjengelig for andre brukere og følg instruksjonene.

ADVARSEL

- Apparatet er kun ment for bruk i boliger/private omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre og vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Hvis strømledningen til dette produktet blir skadet, må den kasseres. Hvis den ikke er avtakbar, må produktet kasseres.
- Ikke bruk apparatet hvis det lekker vann fra det.
- Apparatets overflate er svært varm. Personer som er uømfintlige overfor varme må være forsiktige når de bruker apparatet.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at apparatet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.

Innhold

1. Leveranseprogram.....	49	7.1 Boblemassasje, infrarødt lys og	
2. Tegnforklaring.....	49	vanntemperering.....	50
3. Advarsler og sikkerhetsanvisninger.....	49	7.2 Aktiverbar vibrasjonsmassasje.....	50
4. Formålmessig bruk.....	50	7.3 Massasje roller.....	51
5. Apparatbeskrivelse.....	50	7.4 Utskiftbare innsatser.....	51
6. Igangsetting.....	50	8. Stell og oppbevaring.....	51
7. Behandling.....	50	9. Tekniske spesifikasjoner.....	51
		10. Deponering.....	51
		11. Garanti / Service.....	51

1. LEVERANSEPROGRAM

Kontroller at emballasjen på apparatet er uskadd og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler eller kontakt kundeservice.

- 1 x Fotbad
- 1 x Denne bruksanvisningen
- 1 x Massasjestyrt
- 1 x Børste
- 1 x Liktornfjerner

2. TEGNFORKLARING

Det brukes følgende symboler på selve enheten, i bruksanvisningen, på emballasjen og på enhetens merking:

	ADVARSEL Farehenvvisning til fare for skader eller fare for din helse.
	OBS Sikkerhetshenvvisning til mulige skader på apparat/tilbehør.
	Henvising Henvising til viktig informasjon.
	Les bruksanvisningen.
	Skull emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Avhendes i samsvar med EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	CE-merking Dette produktet oppfyller alle kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
	Samsvarsvurderingsmerke fra Storbritannia
	Apparatet er dobbeltisolert og er i samsvar med beskyttelsesklassen 2.
	Må kun benyttes i lukkede rom.
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Importørsymbol

	Produsent
	Produktene oppfyller kravene i EAWUs tekniske forskrifter.
	Ikke beskyttet mot vann.

3. ADVARSLER OG SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen! Hvis det ikke tas hensyn til de påfølgende henvisningene kan dette forårsake personskader eller materielle skader. Oppbevar denne bruksanvisningen og gjør den tilgjengelig for andre brukere! Overlever denne bruksanvisningen når du gir apparatet videre.



- Hold barn borte fra emballasjematerialet. Det er fare for kvelning.
- Forviss deg før bruk om at apparat og tilbehør ikke viser synlige skader. Benytt det ikke ved tvilstilfeller og henvend deg til din forhandler eller den oppgitte adressen til kundeservicen.
- Apparatet må ikke brukes uten vann.
- Slå apparatet av umiddelbart dersom det oppstår feil mens det er i bruk, og trekk støpselet ut av stikkontakten. Ikke forsøk å reparere apparatet selv, men ta det med til Beurer kundeservice. Usakkyndige reparasjoner kan utsette brukeren for alvorlige farer.
- Verken trekk i, vri eller knekk strømkabelen. Stikk ikke inn nåler eller skarpe gjenstander.
- Vær oppmerksom på at strømkabelen ikke legges eller trekkes over skarpe eller spisse gjenstander.
- Sett pluggen i en stikkontakt som er beskyttet mot fuktighet, væte og sprutvann.
- Du må aldri sette fotbadet i dusjen, badekaret eller vasken når det skal fylles.
- Åpne ikke under noen omstendighet huset.
- Hvis apparatet har falt ned eller er blitt skadet på annen måte, må det ikke brukes lenger.
- Reparasjoner på elektriske apparater må kun gjennomføres av fagfolk. Usakkyndige reparasjoner kan forårsake alvorlige farer for brukeren. Henvend deg til kundeservicen eller en autorisert forhandler for reparasjoner.

Strømstøt



ADVARSEL

Som hvert elektrisk apparat må også dette fotbadet benyttes forsiktig og med omhu for å unngå farer ved elektriske støt.

- Bruk apparatet derfor
 - kun med nettspenningen som er oppgitt på apparatet,
 - aldri, hvis apparat eller tilbehør har synlige skader,
 - ikke ved tordenvær.
- Slå apparatet straks av ved defekter eller driftsforstyrrelser og kople apparatet fra strømmettet. Trekk ikke i strømkabelen eller i apparatet for å trekke pluggen ut av stikkontakten. Hold eller bær apparatet aldri i nettkabelen. Hold avstand mellom kablene og varme overflater.
- Du må aldri koble fotbadet til strømmettet mens du har føttene i vann. Ved skader på apparatet kan dette føre til livstruende strømstøt.

- Forviss deg om at pluggen og kabelen ikke kommer i kontakt med vann eller andre væsker.
- Benytt apparatet derfor
 - kun i tørre innvendige rom (f.eks. aldri i badekar eller sauna),
 - kun med tørre hender.
- Apparatet må aldri dypes under vann. Grip aldri etter et apparat som er falt ned i vannet. Trekk ut nettpluggen med en gang.

Fare for brann



ADVARSEL

Ved usakkyndig bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen er det eventuelt fare for brann!

Bruk massasjeapparatet derfor

- aldri under en tildekning, f. eks teppe, pute, ...
- aldri i nærheten av bensin eller andre lett antennelige materialer.
- Ikke på et langhåret teppe, for da kan ventilasjonsåpningene bli tildekket.

Håndtering



OBS

- Etter hver bruk og før hver rengjøring må apparatet slås av og pluggen trekkes ut av stikkontakten.
- Beskytt apparatet mot høye temperaturer.
- Stå aldri i fotbadet.
- Apparatet må ikke være koblet til strømnettet under fylling.
- Slå alltid av apparatet og dra ut støpselet før du flytter eller rengjør det.



Et tips: Varme fotbad med arnika, rosmarin eller havsaltekstrakt stimulerer blodsirkulasjonen. Lunkne fotbad med lavendel eller timian er behagelige for ømme føtter.

4. FORMÅLSMESSIG BRUK

Dette apparatet er utelukkende bestemt for pleie av føttene dine.



ADVARSEL

- Benytt fotbadet
 - ikke ved sykkelige forandringer eller skader i føttenes område (f. eks. åpne sår, vorter, fotsopp),
 - ikke på dyr,
 - aldri lenger enn 40 minutter (fare for overoppheting) og la apparatet avkjøles i minst 15 minutter før ny bruk.
- Benytt aldri apparatet uten tilsyn.
- Barn bør være under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.
- Spør legen din før du benytter fotbadet, spesielt
 - hvis du er usikker om fotbadet er egnet for deg,
 - hvis du lider av en alvorlig sykdom eller er blitt operert på foten,
 - ved diabetes, tromboser,
 - ved ben- eller fotlidelser (f. eks. åreknuter, venebetennelser),
 - ved smerter med uklar årsak.
- Apparatet er bare bestemt for formålet beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten kan ikke gjøres ansvarlig for skader som oppstår på grunn av usakkyndig eller lett-sindig bruk.

5. APPARATBESKRIVELSE

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1** Avtakbar sprutbeskyttelse
- 2** Påfyllingsnivåmerke
- 3** Boblelist
- 4** Gummiføtter (på undersiden av apparatet)
- 5** Funksjonsknapp
- 6** Funksjonsknapp
- 7** Massasjerullettilbehør
- 8** AUtskiftbart pedikyrtilbehør
 - a) Hard hud-fjerner
 - b) Børste
 - c) Massasjetilbehør
- 9** Infrarøde lyspunkter
- 10** Massasjestøttende såle
- 11** Bærehåndtak
- 12** Utløpsåpning
- 13** Ledningsopplegg (undersiden av apparatet)

6. IGANGSETTING

- Fjern emballasjen.
- Kontroller apparat, nettplugg og kabel for skader.
- Før du kobler til fotbadet, må du fylle det med enten kaldt eller varmt vann til påfyllingsnivåmerket (ca. 4-5 cm høyt). Bunnen i fotbadet må likevel være helt dekket med vann.
- Fotbadet har kun riktig vekt når det er fylt opp til påfyllingsnivåmerket. Ellers kan du snu fotbadet på siden ved å bruke håndtaket.
- Legg kabelen slik at man ikke snubler.
- Plasser fotbadet på et stabilt og flatt underlag.

7. BEHANDLING

Sørg for at du sitter behagelig og plasser føttene med et lett trykk på den masserende fotsengen. Stå aldri i fotbadet. Gummibena på undersiden hindrer at apparatet sklir.

Apparatet er utstyrt med to massasjefunksjoner:

- Funksjon 1 : Boblemassasje, infrarødt lys og vanntemperering
- Funksjon 2 : aktiverbar vibrasjonsmassasje

7.1 Boblemassasje, infrarødt lys og vanntemperering

- For å slå på boblemassasjen (med infrarødt lys og vanntemperering) trykker du på knappen .
- For å slå av boblemassasjen (med infrarødt lys og vanntemperering) trykker du en gang til på knappen .

Disse funksjonene er bare tilgjengelige sammen.

7.2 Aktiverbar vibrasjonsmassasje

Under boblemassasjen med infrarødt lys og vanntemperering kan du også aktivere vibrasjonsmassasjen. Vibrasjonsmassasjen kan bare brukes sammen med en boblemassasjen med infrarødt lys og vanntemperering. Den kan ikke brukes alene.

- For å aktivere vibrasjonsmassasjen under boblemassasjen trykker du på knappen .
- For å deaktivere vibrasjonsmassasjen trykker du en gang til på knappen .

7.3 Massasje roller

Du oppnår en spesiell massasjeeffekt idet du beveger føttene frem og tilbake på de 4 massasje rollerne som er integrert i føtsengen. Massasjerullene kan opsjonalt også tas ut idet du trekker rullene fast oppover.

7.4 Utskiftbare innsatser

Sett den ønskede innsatsen på innretningen i midten.

Børste-innsatsen kan benyttes for å stimulere refleksjonene i fotsålen.

Massageinnsatsen sørger for en behagelig massasje av føttene og fremmer blodsirkulasjonen.

Innsatsen for fjerning av hard hud benyttes for fjerning av døde hudceller og hard hud.



Ved massasje av et bestemt punkt på fotsålen kan de henholdsvis organer i kroppen påvirkes. Det anbefales imidlertid å informere seg i litteraturen og hos legen for å oppnå den ønskede effekten.

Tøm vannet etter bruk over fotbadets smale side.

8. STELL OG OPPBEVARING

Etter bruk skyller du apparatet med vann.

Du kan rengjøre boblemassasjefotbadet med et mildt rengjøringsmiddel (ikke skummende), som f.eks. nøytral eddik.

For å tørke luftledningene skal du la boblefunksjonen være aktivert i ca. 1 minutt etter at apparatet er tømt for vann og rengjort.



- Påss på at vann ikke trenger inn i apparatets indre.
- Oppbevar fotbadet i originalemballasjen på et tørt sted.
- La ikke apparatet stå åpnet i lengre tid.

9. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Tilkobling til strømnettet	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
dimensjoner	36,5 x 42,4 x 17 cm
Vekt	ca. 1,6 kg

10. DEPONERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kassering skal skje via aktuelle oppsamlingspunkter. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



11. GARANTI / SERVICE

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempiä tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

⚠ VAROITUS

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Mikäli virtajohtoa ei voi vaihtaa, laite on hävitettävä asianmukaisesti.
- Jos laitteesta vuotaa vettä, laitetta ei saa enää käyttää.
- Laitteen pinta kuumenee käytössä. Sellaisten henkilöiden, joiden kuumenemisen aistiminen on heikentynyt, on noudatettava varovaisuutta laitteen käytössä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.

Sisällys

1. Toimituksen laajuus	53	7.1 Poresuihkihieronta, infrapunavalon ja Veden lämpötilan ylläpito	54
2. Merkkien selitykset	53	7.2 Lisäksi kytkettävä värinähieronta	55
3. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	53	7.3 Hierontarulla	55
4. Määräysten mukainen käyttö	54	7.4 Vaihdettavat hierontavälineet	55
5. Laitekuvaus	54	8. Hoito ja säilytys	55
6. Käyttöönotto	54	9. Tekniset tiedot	55
7. Käyttö	54	10. Hävittäminen	55
		11. Takuu / Huolto	55

1. TOIMITUKSEN LAAJUUS

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x Jalkakylpy
- 1 x Tämä käyttöohje
- 1 x Hierontapää
- 1 x Harja
- 1 x Jalkaraspi

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	VAROITUS Varoitusta loukkaantumisvaarasta tai terveyttä uhkaavasta vaarasta.
	Ohje Huomautus tärkeistä tiedoista.
	Lue käyttöohje.
	Irrota pakkauksen osat ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti.
	CE-merkintä Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Ison-Britannian vaatimustenmukaisuuden arviointimerkintä
	HUOMIO Varoitusta laitetta/varustetta koskevista mahdollisista vaurioista.
	Laitte on suojaeristetty kaksinkertaisesti ja vastaa siten suojausluokkaa 2.
	Käyttö on sallittu ainoastaan suljetuissa tiloissa.
	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Maahantuojaan symboli

	Valmistaja
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa.
	Ei suojattu vedeltä

3. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja. Säilytä tämä käyttöohje ja anna se muiden laitteen käyttäjien käyttöön. Anna tämä käyttöohje myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.



- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai lisävarusteissa ole näkyviä vikoja. Älä käytä laitetta, jos epäilet sen olevan viallinen. Ota tässä tapauksessa yhteyttä jälleenmyyjään tai Beurerin ilmoittamaan asiakaspalveluosoitteeseen.
- Laitetta ei saa käyttää ilman vettä.
- Stäng genast av det och dra ut stickkontakten ur uttaget, om en störning skulle uppstå under användningen. Reparera inte fotbadet själv, utan kontakta istället Beurer kundtjänst. Felaktigt utförda reparationer kan leda till svåra skador för användaren.
- Älä vedä, kierrä tai taita virtajohtoa. Älä työnnä siihen neuloja tai teräviä esineitä.
- Varmista, ettei virtajohtoa vedetä terävien tai jyrkkiin esineiden yli eikä aseteta niiden päälle.
- Liitä pistoke kosteudelta, märältä ja roiskevedeltä suojattuun pistorasiaan.
- Du får aldrig ställa fotbadet i ett duschkar, badkar eller tvättstall för att fylla på det.
- Älä missään tapauksessa avaa koteloaa.
- Jos laite putoaa maahan tai vaurioituu muulla tavalla, sitä ei enää saa käyttää.
- Ainoastaan sähköalan ammattilaiset saavat suorittaa korjaustoimenpiteitä sähkölaitteilla. Asiantomasti suoritettujen korjaustoimenpiteiden avulla aiheuttaa käyttäjälle suuria vaaratilanteita. Käänny korjausten osalta asiakaspalvelumme tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Sähköisku



VAROITUS

Jokaisen sähkölaitteen tavoin myös tätä jalkakylpyä on käytettävä varoen ja harkiten sähköiskun aiheuttamien vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - muulla kuin laitteeseen merkityllä verkkojännitteellä,
 - jos laitteessa tai varusteissa on näkyvissä olevia vaurioita,
 - ukonilman aikana.
- Mikäli laitteessa on vikoja tai käyttöhäiriöitä, sammuta se välittömästi ja irrota se pistorasiasta. Älä vedä sähköjohtoa tai laitteesta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta. Älä koskaan kannaa laitetta verkkojohtosta kiinni pitäen. Pidä johdot poissa laitteen lämpimiltä pinnoilta.

- Du får aldrig sätta i stickkontakten till fotbadet, om du redan har fötterna i vattnet. Det kan leda till livsfarliga elstötar, om fotbadet skulle ha en defekt.
- Varmista, että pistoke ja johto eivät joudu kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta sen vuoksi
 - muissa kuin kuivissa sisätiloissa (esim. ei koskaan ammeissa tai saunassa),
 - märin käsin.
- Doppa aldrig ner hela fotbadet i vatten. Älä koskaan koske laitteeseen, jos se on pudonnut veteen. Irrota pistoke välittömästi.

Tulipalovaara



VAROITUS

Asiaton tai tämän käyttöohjeen vastainen käyttö saattaa aiheuttaa palovaaran!

Älä käytä laitetta sen vuoksi

- peitettynä, esimerkiksi peiton tai tyynyn alla,
- polttoainneiden tai muiden helposti syttyvien aineiden lähellä.
- Älä käytä laitetta korkeanukkasen maton päällä, sillä ilmanvaihtoaikut saattavat tukkiutua.

Käsitely



HUOMIO

- Laite on sammutettava ja pistoke irrotettava pistorasiasta aina jokaisen käyttökerran jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Suojaa laite liian korkeilta lämpötiloilta.
- Stå aldrig upp i fotbadet.
- Fotbadet får inte vara anslutet till elnätet under påfyllningen.
- Stäng alltid av fotbadet och dra ut stickkontakten, innan du flyttar det eller tänker rengöra det.



Ohje: Lämmin jalkakylpy, johon on lisätty amikkia, rosmariinia tai merisulauutteita, edistää verenkiertoa. Haaleanlämmin jalkakylpy, johon lisätty laventelia tai timjamia, hellii rasittuneita jalkoja.

4. MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan jalkahoitoon.



VAROITUS

- Älä käytä jalkakylpyä
 - mikäli jalkojen alueella on sairaudesta johtuvia muutoksia tai vammoja (esim. avohaava, syylä tai jalkasieni),
 - eläimille,
 - yli 40 minuuttia (ylikuumenemisvaara), ja anna laitteen jäähtyä ennen seuraavaa käyttökertaa vähintään 15 minuuttia.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen virran ollessa kytkettynä.
- Älä koskaan anna laitteen käydä ilman valvontaa. On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.
- Keskustelee lääkärisi kanssa ennen jalkakyllyn käyttöä, erityisesti jos
 - olet epävarma siitä, sopiiko jalkakylpy sinulle,
 - sinulla on vakava sairaus tai sinulle on juuri suoritettu kirurginen toimenpide jalkojen alueella,
 - sinulla on diabetes tai trombooseja,
 - sinulla on jalkasairaus (esim. suonikohjuja tai suonitulehdus),
 - sinulla on kipuja, joiden aiheuttajaa ei tiedetä.

- Laitetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa nimettyihin käyttötarkoituksiin. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai varomattomasta käytöstä.

5. LAITEKuvaus

Piirustukset ovat sivulla 3.

- 1 Irrotettava roiskesuoju
- 2 Täyttömerkintä
- 3 Poresuihkulista
- 4 Kumijalat (laitteen pohjassa)
- 5 Toimintopainike
- 6 Toimintopainike ①
- 7 Hierovat rullapäät
- 8 Vaihdettavat pedikyyripäät
 - a) kovettumien poistaja
 - b) harja
 - c) hierontapäät
- 9 Infrapunavalaisimet
- 10 Hierontaa tukeva jalkatasa
- 11 Kantokahva
- 12 Poistoaukko
- 13 Johdonkelaus (laitteen pohjassa)

6. KÄYTTÖÖNOTTO

- Ota laite pakkauksesta.
- Tarkista laite, verkkopistoke ja johto vaurioiden varalta.
- Ennen jalkakylpylaitteen pistokkeen kytkemistä lisää laitteeseen lämmintä tai kylmää vettä korkeintaan täyttömerkintään asti (noin 4-5 cm pohjasta). Jalkatason tulisi olla peitetty kokonaan vedellä.
- Jalkakylpylaite on tasapainossa vain, kun se on täytetty enintään täyttömerkintään asti. Jalkakylpylaitteen sisältö voi muuten kaatua kantokahvaa käytettäessä.
- Vedä johto niin, että siihen ei voiCOMPASTUA.
- Aseta jalkakylpylaite tukevalle ja tasaiselle alustalle.

7. KÄYTTÖ

Asetu mukavaan istuma-asentoon ja laita jalkasi kevyesti painamalla hierontavaikutusta tukevalle jalkatuelle. Älä koskaan seiso jalkakylvyssä. Laitteen alapuolella olevat muovijalat estävät laitetta luisumasta pois paikoltaan.

Laitteessa on kaksi hierontatoimintoa:

- Toiminto 1 ① : Poresuihkuhieronta, infrapunavallo ja Veden lämpötilan ylläpito
- Toiminto 2 : säädettävä värinähieronta

7.1 Poresuihkuhieronta, infrapunavallo ja Veden lämpötilan ylläpito

- Käynnistäaksesi poresuihkuhieronnan (sekä infrapunavalon ja Veden lämpötilan ylläpito) paina ① -painiketta.
- Sammuttaaksesi poresuihkuhieronnan (sekä infrapunavalon ja Veden lämpötilan ylläpito) paina ① -painiketta uudelleen.

Nämä toiminnot ovat käytettävissä ainoastaan yhdessä.

7.2 Lisäksi kytkettävä värinähieronta

Kun poresuihkuhieronta (+ infrapunavallo ja Veden lämpötilan ylläpito) on käynnissä, voit lisäksi kytkeä värinähieronnän päälle. Värinähierontaa voi käyttää vain, kun poresuihkuhieronta (+ infrapunavallo ja Veden lämpötilan ylläpito) on päällä. Sitä ei voi käyttää erikseen.

- Käynnistääksesi värinähieronnän paina -painiketta.
- Sammuttaaksesi värinähieronnän paina -painiketta uudelleen.

7.3 Hierontarulla

Saavutat erityisen miellyttävän hierontavaikutuksen, kun liikutat jalkojasi edestakaisin pohjaan kiinnitettyjen 4 hierontarullan päällä. Voit helposti irrottaa hierontarullat vetämällä niitä tukevasti ylöspäin.

7.4 Vaihdeettavat hierontavälineet

Aseta haluamasi hierontaväline jalkakyllyn keskelle.

Harjalla voidaan stimuloida jalanpohjen refleksiväyhykkeitä.

Hierontaväline hieroo jalkoja miellyttävällä tavalla ja edistää verenkiertoa.

Kovettumien poistoväline poistaa jaloista kuolleet ihosolut ja kovettumat.



Hieromalla tiettyä jalkapohjan pistettä voidaan vaikuttaa kehon vastaavaan elimeen. Ennen väyhykehieronnän suorittamista on kuitenkin suositeltavaa hankkia lisätietoja vastaavasta kirjallisuudesta tai lääkäriltä toivotun vaikutuksen saavuttamiseksi.

Tyhjennä jalkakylpy käytön jälkeen kapean puolen kautta.

8. HOITO JA SÄILYTYS

Huuhtelee laite käytön jälkeen vesijohtovedellä.

Voit pestä pyörrehierontajalkakyllyn miedolla puhdistusaineella (vaahtoamaton) kuten esim. neutraalilla etikalla.

Ilmajohdojen kuivaamiseksi käynnistä puhdistuksen jälkeen pyörretoiminto ilman vettä noin 1 minuutin ajaksi.



- Varo, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.
- Säilytä jalkakylpyä kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessa.
- Älä säilytä laitetta pitkää aikaa ilman suojaa.

9. TEKNISET TIEDOT

Verkkoliitäntä	220-240 V ~ 50-60 Hz, 60 W
Mitat	36,5 x 42,4 x 17 cm
Paino	ca. 1,6 kg

10. HÄVITTÄMINEN

Ympäristösyistä käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Hävittää käytöstä poistettu laite viemällä se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Laite tulee hävittää EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



11. TAKUU / HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Yew Tree Way, WA3 2SH Golborne, United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com • www.beurer-healthguide.com



636.06_FB21_2023-04-26_07_IM1_BEU